

NÚMERO 286 / 2009

# 60

y más



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE SANIDAD  
Y POLÍTICA SOCIAL



IMERSO

| NOTICIA

## El programa de Termalismo Social abre el plazo de solicitudes para 2010

| REPORTAJE

## Voluntariado de personas mayores: un activo social

# Los mayores, activos en la construcción de la Unión Europea



[www.europarl.es](http://www.europarl.es)



[www.ec.europa.eu/spain](http://www.ec.europa.eu/spain)

# 60

y más



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE SANIDAD Y POLÍTICA SOCIAL



## CONSEJO EDITORIAL

Pilar Rodríguez, M<sup>a</sup> Eugenia Zabarte, Pablo Cobo, Ángeles Aguado, Julio Murciano, M<sup>a</sup> Luz Cid Ruíz, Milagros Juárez e Inés González.

## DIRECTORA

Inés González.

## REDACTORES

Juan M. Villa y Rosa López Moraleda.

## MAQUETACIÓN

Francisco Herrero Julián.

## DISEÑO DE LA REVISTA

Tumbao.

## FOTOGRAFÍA

M<sup>a</sup> Ángeles Tirado Cubas.

## PORTADA

M<sup>a</sup> Ángeles Tirado Cubas.

## ADMINISTRACIÓN

Víctor Manuel Bodipo Tango y Concha Largo Rodríguez.

## COLABORADORES

Araceli del Moral, Jesús A. Granados, Patricia Pérez Cejuela, Miguel Núñez Bello, David Morales y César de La Lama.

## CONSEJO DE REDACCIÓN

Inés González, Juan M. Villa y Rosa López Moraleda.

## EDITA IMSERSO.

Avda. de la Ilustración s/n., c/ Ginzo de Limia, 58. 28029 Madrid.

## DIRECCIONES DE INTERNET

www.imserso.es

## REDACCIÓN

Avda. de la Ilustración s/n., c/v a Ginzo de Limia, 58. 28029 Madrid. Tel.: 91-363 86 28. Fax: 91-3638973.

## ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Tel.: 91 363 86 28

## DEPÓSITO LEGAL

M 11.927-1985.  
NIPD: 661-09-014-4.  
ISSN: 1132-2012.  
TIRADA: 71.000 ejemplares.

## IMPRIME

Altair (Impresía Ibérica)  
Ctra. N-IV a Seseña, Km. 2,700  
45223 Seseña - Toledo.  
Tel.: 91 8957915.

Número 286 | Diciembre 2009

# Sumario

## más al día

### 6| NOTICIA

El programa de Termalismo Social abre el plazo de solicitudes para 2010.

### 24| ACTUALIDAD

### 56| CULTURA

Albéniz: Leyendas y Verdades.

### 58| MAYOR GUÍA

## más información

### 8| REPORTAJE

Voluntariado de personas mayores: un activo social.

### 14| ENTREVISTA

Jesús García Recio, una autoridad mundial en estudios orientales y semilogía.

### 18| A FONDO

Las personas mayores en Europa.

### 46| INFORME

La enfermedad rara de Von Hippel-Lindau.

### 52| MAYORES HOY

Manuela Rodríguez Losada, fundadora de "La Retoucherie de Manuela".

## más actividad

### 38| CALIDAD DE VIDA

Las rebajas se adelantan con ofertas para todo...

### 42| EN UNIÓN

Asociación Cultural de Amigos del Ferrocarril.

## más a fondo

### 29| CUADERNOS

V Jornadas de profesionales sobre Calidad de Vida de Personas Mayores. I Simposio Internacional sobre Demencias y Programas Intergeneracionales. III Jornadas de Comunicación y Desarrollo. III Congreso sobre Derecho del Mayor.

## más hijos

### 37| PUBLICACIONES

### 62| OPINIÓN

Fernando Martín Galán.



8/13 Reportaje



18/23 A Fondo



56/57 Cultura

Las colaboraciones firmadas expresan exclusivamente la opinión de sus autores sin identificarse en todos los casos con la línea editorial de la revista. La revista no se compromete a publicar ni a mantener correspondencia sobre los originales que se envían.

TELÉFONOS DEL IMSERSO PARA CUALQUIER INFORMACIÓN:  
Centralita: 91 363 88 88  
Información: 91 363 89 16/17/09

## AÑO DE CAMBIOS

**D**urante el año 2009 la revista “60 y más” se ha ido transformando con el objetivo de adaptarse a los nuevos tiempos y dar un mejor servicio a sus lectores.

Primero ha sido el formato y la maquetación. Hemos optado por un formato más pequeño que el anterior con el fin de que la revista sea más manejable. Hemos cambiado la cabecera, que ha adoptado un aire más moderno y funcional. La maquetación interior es ahora más ágil y se ha elegido una nueva gama de colores que identifica las informaciones por el color de la sección a la que pertenecen.

El sumario se ha agrupado por secciones y éstas han tomado nuevas denominaciones, aprovechando el “más” del nombre de nuestra Revista: más información, más opinión, más vitalidad, etc.... Debajo, aparece el artículo correspondiente, identificado con el tono de la gama de color que le corresponde y la página interior en que puede encontrarlo.

A partir del número de enero, la revista comenzará a variar sus contenidos para que tengan un mayor interés, sean más actuales, más variados, más ágiles y, sobre todo, que tenga más participación de las personas mayores y de los expertos en este grupo de edad.

Queremos que la revista “60 y más” refuerce su posición como publicación de referencia del Instituto de Mayores y Servicios Sociales en temas de envejecimiento activo y saludable. Pero, para lograrlo, consideramos indispensable contar con ustedes, con sus opiniones y experiencias.

## Nuestra sección de correspondencia

Hola Francisco:

He leído tu carta en la última revista de "60 y más" y veo que estás un poco ofendido, pero creo que no debes tomártelo por el mal camino, pues también entre nosotros los mayores hay personas que por no entender bien tu carta piensan de otra forma.

Es cierto como dices que existía en muchas revistas una sección de correspondencia, sólo y exclusivamente, buscando una amistad en la que siempre se puede encontrar algo de su tierra, de sus gustos, de su gastronomía, por supuesto, algo que quizás no conocías y se hacían buenos y sinceros amigos y se mantenía esa correspondencia sana.

Ya solo existen los ordenadores, pero se perdió con ello lo más hermoso; esa voz del cartero cuando llegaba a la puerta de casa ¡correo!; qué alegría de carta, se leían muchas veces, unas veces porque no se entendía la letra, otras porque no se comprendía su contenido pero era más humano que un frío teléfono, que nos cuesta más que un sello y cuando colgamos se nos olvidaron decir muchas cosas, pero nunca por muy rápida que sea la información como decir aquello de "las postales se las lleva el viento". En cambio las cartas se leen muchísimas veces, se manosean, son mucho más amistosas y algunas son portadoras de mensajes muy humanos y maravillosos.

Por todo ello, Francisco reivindiquemos nuestra sección de correspondencia por lo menos en esta revista que es la nuestra. Y ahora a escribir

## Tiempo para el carteo

Yo también me sumo a todas esas personas que solicitan correspondencia para contactar literariamente, pues aunque, viudo hace más de 20 años, saque adelante tres hijos, hoy cada uno tiene su vida e hijos, a estos los visito periódicamente. Y aunque tengo más deberes como amo de casa, sigo practicando la acuarela único sostén de estos años que me ha deparado varias satisfacciones, todavía me queda tiempo para el carteo con varias personas del país, fruto del programa de R.N.E. suprimido sin ninguna explicación y que tanto éxito tenía. Por ello creo, que su revista con una columna, satisfaría a muchas personas en la misma, figuraría, nombre y apellidos y dirección bajo el epígrafe: Desean correspondencia. Esto cubriría las necesidades de cuantos nos gusta seguir ampliando la correspondencia epistolar y no dominamos los sistemas más modernos o como digo yo, cuando me indican algún formato de estos mecánicos, "soy antidiluviano". En estos días doy salida a 42 cartas, entre amigos y "conocidos" a todos les acompaña una felicitación gráfica, con una reproducción de mi "cosecha".

**Vicente Antona**  
Madrid

mucho, mucho y a no enfadarse. ¡Animo! desde mi precioso pueblo.

**M<sup>a</sup> Sánchez**  
Calañas (Huelva)

## Disfrutar de la lectura

Amigos de "60 y más", he escrito 2 veces a la revista y pensé que no lo haría más, pero he terminado de leer un libro que me ha inundado de paz y esperanza y no he podido resistirme a "recomendarlo", puesto que está dirigido a nosotros los mayores, los que hemos llegado a la última parte de nuestra vida. Su título es "Fiesta al atardecer" (para celebrar los años). Su autor: Demetrio González Cordero.

Ediciones Paulinas Madrid, precio: 12 euros. Está ilustrado cada

capítulo con bellas fotografías y la primera parte está dedicada, a "gracias a la vida" La vida, la familia, las alegrías, la salud y la enfermedad, la paz los amigos, la libertad y muchas más cosas. Lo he leído de un tirón y sin saltarme nada, al mismo tiempo que lo he meditado, espero y deseo que, si os animáis, y alguno lo lee le ocurra igual que a mi y lo disfrute plenamente como yo.

A la redacción: felicitarles por el número de octubre, y sobre todo el homenaje a "Mingote" que a sus 90 años, nos sigue alegrando con su "humor" y el regalo, este año de su precioso "Belén", que adorna el salón de mi casa.

**M<sup>a</sup> José Lasso**  
Badajoz

# El programa del Termalismo Social abre el plazo de solicitudes para 2010

Se simplifica el trámite y se amplía el número de estaciones termales.

Texto: Inés González  
Fotos: M<sup>a</sup> Ángeles Tirado

EL Programa de Termalismo Social del IMSERSO ha abierto el plazo de solicitudes de plazas para el 2010. En esta nueva temporada los usuarios cuentan con 250.000 plazas que, se podrán incrementar a lo largo del año, y con dos novedades: la simplificación del trámite de solicitudes y la ampliación del número de estaciones termales.



En esta temporada los usuarios cuentan con más estancias termales para elegir.

Esta nueva temporada, cuenta con dos importantes novedades: Se ha simplificado el trámite de las solicitudes, quitando la obligación de adjuntar un informe médico sobre la salud del solicitante, que se sustituye por una declaración de su estado de salud. También se ha ampliado el número de estaciones termales hasta un total de 103.

## ¿Quiénes pueden participar en el Programa?

Pueden participar en el Programa, los pensionistas del Sistema de la Seguridad Social, por los conceptos de jubilación e invalidez, en todo caso, y por el concepto de viudedad o de otras pensiones, únicamente cuando el solicitante haya cumplido los sesenta años de edad.

Otros requisitos para participar en el Programa son: valerse por sí mismo para las actividades de la vida diaria y no padecer alteraciones de comportamiento que impidan la convivencia en un centro residencial, ni enfermedad infecto contagiosa.

El solicitante puede ir acompañado de su cónyuge, para el que no se exigen los requisitos de pensión y edad.

## ¿Qué servicios ofrece el Programa?

El programa de Termalismo Social ofrece los siguientes servicios:

- Alojamiento y manutención en régimen de pensión completa y en habitaciones dobles de uso compartido.
- Tratamientos termales básicos, que incluyen la prescripción del tratamiento por el médico del balneario, la impartición del tratamiento termal que, en cada caso, haya prescrito el médico y su posterior seguimiento médico.
- Realización de Actividades de animación.
- Póliza colectiva de seguro turístico.

Los turnos tienen una duración de 12 días (11 noches).

Los usuarios del Programa realizan los desplazamientos a los balnearios directamente por sus propios medios.

Aunque existen determinados balnearios que ofrecen, el día de comienzo y finalización del turno, un servicio de acercamiento desde el balneario a la localidad más próxima con transporte público.

### ¿Cómo se solicita plaza?

Las solicitudes, se pueden presentar, personalmente o por correo, en:

- Las Oficinas de información socio-laboral de las Dependencias de Trabajo y Asuntos Sociales de cada provincia.
- En las Delegaciones y Subdelegaciones del Gobierno en cada provincia.

- En los órganos que designen las Comunidades Autónomas que han asumido funciones y servicios del IMSERSO.
- En los Servicios Centrales del IMSERSO.

La dirección de correo para el envío de los solicitudes es la siguiente:

**Programa de Termalismo Social del IMSERSO.**

**Apartado de Correos número 14.005, 28080 Madrid.**

El modelo de solicitud puede descargarse a través de la página web del IMSERSO: [www.im-serso.es](http://www.im-serso.es)

Igualmente, quien lo desee, puede cumplimentar parcialmente su solicitud a través de dicha página web.

#### **Plazo de solicitudes:**

- Para los turnos de los meses de febrero hasta agosto ambos inclusive:
  - Con prioridad en la adjudicación hasta el 15 de enero de 2010.
 

Para su inclusión en la lista de espera: Hasta el 17 de mayo de 2010.
  - Para los turnos de los meses de septiembre a diciembre ambos inclusive.
    - Con prioridad en la adjudicación: Hasta el día 17 de mayo de 2010.
 

Para su inclusión en la lista de espera: Hasta el 29 de octubre de 2010.

### ¿Cómo se adjudican las plazas?

En cada convocatoria se aprueba el baremo que se aplica para la valoración de los expedientes.

Este baremo pondera, prioritariamente, las siguientes variables: Grado de necesidad de recibir los tratamientos termales, situación económica y edad de los solicitantes, si los solicitantes son actualmente miembros de una familia numerosa, así como, si han participado en alguno de los programas de termalismo de los dos últimos años.

La adjudicación de las plazas se efectúa de acuerdo con la puntuación obtenida por los expedientes, teniendo en cuenta los balnearios y turnos solicitados, así como las plazas reservadas, en principio, para cada provincia en función de la población potencialmente usuario del programa. La resolución adoptada se notifica por escrito a todos los solicitantes.

#### **Instrucciones para cumplimentar la solicitud:**

- Rellenar la solicitud con letra clara, a poder ser, en mayúsculas.
- La declaración sobre el estado de salud la efectúa el propio solicitante y, en su caso, su cónyuge. No hace falta ir el médico para que la cumplimente.
- Es conveniente que conserve una fotocopia de su solicitud.

**Teléfono de atención al usuario: 901 10 98 99.**

# Voluntariado de personas mayores: Un activo social

La participación en labores de voluntariado contribuye a desarrollar un envejecimiento activo y más saludable.

Textos y Fotos: Ana María Fernández Martínez

La mayor felicidad de los voluntarios reside en dar, no en recibir. Los cambios demográficos y sociales en España han supuesto un aumento de las personas en situación de dependencia, por lo que la labor del voluntariado se hace cada vez más necesaria. El voluntariado de personas mayores implica una experiencia intergeneracional enriquecedora, constante, del día a día. La vida está hecha de experiencias, y el voluntariado forma parte de la vida, es una experiencia más, que merece la pena, en el que la mejor recompensa es una pregunta “¿Vas a volver?”. Los voluntarios mayores para mayores son debidamente formados y coordinados para poder atender a otros mayores en residencias, hospitales o domicilio.

**E**l voluntariado no tiene edad. El envejecimiento activo es el resultado del proceso de adaptación del individuo a lo largo de la vida, mediante una adecuada promoción del envejecimiento saludable, la prevención de la enfermedad y discapacidad y la calidad de vida durante la vejez. Debemos envejecer en interacción con nuestro entorno. El voluntariado entre mayores es un claro ejemplo de envejecimiento activo.

Las personas mayores se suman cada vez más a las actividades de voluntario dedicando parte de su tiempo a multitud de acciones en todos los sectores. Su participación en diferentes organizaciones de voluntariado supone para ellas un elemento de desarrollo personal. Por otro lado, la incorporación como voluntarios de las personas mayores supone importantes ventajas para todos los sectores: organizaciones, sociedad, además de para ellos mismos.

Entre las ventajas sociales, se encuentra la concienciación social de la importancia de las personas mayores como sujetos activos que contribuyen con su labor al bienestar de todos, de esta manera se produce una dimensión más ajustada de su papel e imagen social, al mismo tiempo que se hacen extensivos los valores de solidaridad y de voluntariado.

Para las organizaciones la principal ventaja de la incorporación de las personas mayores a sus pro-



La labor de los voluntarios mayores ayuda a mejorar la calidad de vida de otras personas mayores más desfavorecidas.

gramas es aumentar el número de voluntarios con una gran experiencia y dedicación, de manera que pueden realizar más y mejores programas de intervención. Para los voluntarios de menor edad colaborar con las personas mayores en labores de voluntariado además de favorecer el intercambio generacional les permite estar en contacto con voluntarios de gran experiencia de vida.

Las ventajas para los propios voluntarios mayores y para el conjunto de las personas mayores son que, con su participación en tareas voluntarias de carácter humanitario e interés social, se rompe con las ideas de inactividad e inutilidad que a menudo pueden condicionar la actividad de estas personas, de manera que las acciones que realizan contribuyen a que se sientan útiles e integrados en el medio, previniendo riesgos de marginación social y de deterioro fisiológico.

El informe “Las personas mayores en España 2008” indica que la proporción de personas mayores que participan en labores de voluntariado es del 34 por ciento en 2006. Esta tasa coloca a España

en porcentajes medios respecto a otros países europeos. Así, Noruega, Austria, Finlandia y Suiza tiene porcentajes superiores al 45 por ciento, mientras que Bulgaria, Hungría o Polonia no superan el 12 por ciento. La participación de las personas mayores en labores de voluntariado en España supera la de los jóvenes entre 15 a 29 años, aunque está por debajo del grupo de edad de entre 45 y 64 años (un 44,7%)

### Desarrollo y asistencia

Un ejemplo de acción voluntaria de las personas mayores volcada

en la ayuda a los demás es la asociación Desarrollo y Asistencia creada, en 1995 por iniciativa de José María Sáenz de Tejada, con la finalidad de impulsar los valores de solidaridad de un grupo de personas mayores atendiendo a enfermos en los hospitales, aunque rápidamente se acometieron nuevos retos de voluntariado como el acompañamiento de personas mayores, enfermas, solas, discapacitada entre otras acciones. Hoy en día Asistencia y Desarrollo cuenta con 1600 voluntarios en la Comunidad de Madrid, donde se expande y concreta su labor.



Jacinto López Hazas, coordinador de acompañamiento de consultas externas del Hospital Ramón y Cajal (Madrid) y Rafael Izquierdo, presidente de Desarrollo y Asistencia.

## | REPORTAJE

Los objetivos fundamentales de esta ONG son:

- Difundir los valores de solidaridad en la sociedad.
- Promover el voluntariado social, destacando que NO se realizan labores de cooperación al desarrollo.

Asociación y Desarrollo sólo trabaja en la Comunidad de Madrid, y su máxima es respetar los principios fundacionales. Los apoyos económicos se reciben fundamentalmente desde tres vías: por Instituciones Públicas a través de convocatorias públicas y que suponen un tercio de las ayudas, de donaciones, convenios con empresas, colegios profesionales (que están siendo un interesante yacimiento para fomento del voluntariado), y de instituciones privadas como La Caixa, o Caja Madrid.

Los beneficiarios de estos servicios suelen provenir de los Servicios Sociales del Ayuntamiento de Madrid, de los servicios Sociosanitarios de la Comunidad, o a requerimiento de las propias instituciones o residencias. Hoy en día, los voluntarios también atienden a través de convenios con colegios profesionales y empresas a colectivos con dependencia social, aunque siempre se trata que sean a través de los Servicios Sociales; por todo ello, y para las personas que no tengan claro como acceder a estos servicios, se ha editado la Guía de Prestaciones Sociales para las personas mayores.

La necesidad de voluntariado social en toda España es enorme, por eso se ha creado REDAV, una Red de Entidades de Acción Voluntaria que desarrollan sus programas en distintas Comunidades Autónomas para intercambiar experiencias, asesoramiento mutuo

**La participación de las personas mayores en labores de voluntariado en España supera la de los jóvenes entre 15 a 29 años, aunque está por debajo del grupo de edad de entre 45 y 64 años (un 44,7%)**

y reflexionar en la filosofía común, estableciendo medios para difundirla. Actualmente son 8 ONG adheridas a este proyecto, y tres pendientes de incorporarse.

Rafael Izquierdo, es Presidente de Desarrollo y Asistencia desde hace 4 años. Catedrático jubilado de la Escuela de Ingenieros de Caminos, conoció esta ONG hace muchos años a través de su fundador y amigo personal. Reconoce que “se encuentra mayor felicidad en dar que en recibir, aunque recibo más de lo que doy” comenta. En nuestra asociación sólo hay 7 personas retribuidas económicamente, todos los demás somos voluntarios por vocación y devoción.-“Mi trabajo en Desarrollo y Asistencia a lo largo de los años me ha aportado una exclusividad, dedicación y positivismo en mi trato con las personas”, dice con un convencimiento total, y nos cuenta una anécdota que refleja perfectamente sus palabras: “En una fiesta de Navidad estábamos repartiendo regalos entre los mayores, íbamos muy retrasados y con prisas. Entregué un paquete regalo a Carmen, una abuelita y cuando me di la vuelta para seguir



Elvira Bernardo, Sebastián Galán y María Teresa Aguilar son voluntarios desde hace años y coinciden en que “recibimos más de lo que damos”.

repartiendo regalos, me llamó y me dijo que lo que quería era un beso también. Me di cuenta de la carencia de afectividad de muchas de estas personas”.

### **Voluntarios**

Elvira Bernardo de Quirós, directora de voluntariado, madre, química y voluntaria, cuenta que lo que mueve a los voluntarios es la generosidad unida a diferentes motivaciones, desde las que a priori pueden parecer egoístas (como el querer conocer gente nueva porque se encuentran solos), pero que en el fondo son motivaciones altruistas, ya que se simplifican en ayudar a los demás, hasta las motivaciones de las personas que sienten que la vida les ha dado mucho y quieren devolver parte de lo que han recibido. “La implicación de los mayores en la labor de voluntariado es total, y representan un 60% del total de los voluntarios de Desarrollo y Asistencia. Saben del espacio de tiempo con el que cuentan y por eso su compromiso de fidelidad con el voluntariado es tan alto. Aunque tenemos que destacar que hay un mayor porcentaje de mujeres que de hombres, “un 75% de mujeres frente al 25% de hombres” detalla Elvira. “A mí, las personas mayores me dan ternura”- dice y a través de su labor se siente realizada. “Lo que más me gusta es tratar con voluntarios, somos como un pueblo grande o una ciudad pequeña, hacemos excursiones, llevamos a bailar a personas con carencias...yo les diría a las personas mayores que



colaborar les enseña a ser felices, a no sentirse vacíos”, explica Elvira. Ella sabe que el compromiso del voluntariado se traduce en la constancia del día a día y en saber trabajar en equipo.

En el año 2009, Desarrollo y Asistencia ha abierto un nuevo centro para personas sin hogar, es el Centro Puertas Abiertas, de baja exigencia, es decir, los destinatarios son personas sin recursos, con situaciones de abandono personal, que viven en la calle y a las que se atiende a través de diversos canales: policía, Servicios Sociales, las que llegan también por sus propios medios. Sebastián Galán es el Coordinador del Voluntariado en este centro. Lleva como voluntario un par de años y comenta que su labor consiste en dar afecto, cariño, dar paseos, ser paño de lágrimas e intentar tener una relación más o menos fluida con las personas del Centro. “Hay un

usuario que siempre me tiene preparado un cuaderno para que lo lea, y yo le animo a que continúe aunque el proyecto de publicación sea casi inviable, eso le motiva y le ayuda a que los días sean más cortos”, dice Sebastián que destaca que “la experiencia intergeneracional me aporta una sensación que no se puede evaluar, ni tasar. La pregunta que nos hacen muchos de los usuarios a los voluntarios es: ¿pero volverás?, con eso es suficiente para llenarte, además tengo cierta necesidad de acallar mi propia conciencia y también es una manera de sentirnos necesarios. Los usuarios me hacen una ó dos horas a la semana sentirme necesario”.

La misión social del voluntariado es aparentemente modesta, pero muy necesaria. No importa la edad, importan las ganas y el compromiso ya que lo que se busca es un mundo más justo y

humano. En España, los cambios demográficos y sociales están produciendo un aumento de la población en situación de dependencia, lo que conlleva una mayor necesidad de desarrollar políticas sociales que no siempre pueden paliar las auténticas necesidades de estos colectivos, por lo que se hace necesario la labor social del voluntario a través de asociaciones y fundaciones que despierten la conciencia a los demás. En la Comunidad de Madrid hay 875.550 personas mayores de 65 años de las cuales una cuarta parte viven solos. El acompañamiento en domicilio de personas mayores por parte de los voluntarios atiende a estas realidades e intenta prevenir situaciones de dependencia. Una de estas voluntarias es María Teresa Aguilar que lleva trece años en Desarrollo y Asistencia. “Estaba cansada de escuchar a compañeras quejarse de la poca solidaridad de la gente pero ninguna hacía nada. A los 50 años me prejubilé, miré

**“Lo que más me gusta es tratar con voluntarios, somos como un pueblo grande o una ciudad pequeña, hacemos excursiones, llevamos a bailar a personas con carencias...yo les diría a las personas mayores que colaborar les enseña a ser felices, a no sentirse vacíos”, explica Elvira.**



Los voluntarios durante una reunión para comentar e intercambiar experiencias con el fin de mejorar la calidad de su labor.

varias ONG hasta que llegué a esta. Lo que más me cautivó fue el respeto hacia las personas mayores, aquí se habla de ancianos, personas mayores, no de viejos”. Para las personas mayores los voluntarios son su familia. Es una interactividad entre el voluntario y el usuario, es una forma de paliar la soledad, que es la antesala de la depresión.

Los voluntarios siempre ejercen su labor de dos en dos durante una o dos horas a la semana, normalmente por la tarde. Según María Teresa “la mejor paga es la sonrisa de una persona mayor, porque la sonrisa de un niño es más fácil conseguirla. Cuando llegas a un domicilio y te encuentras con una persona que te han dicho que tiene una depresión, y te recibe en bata, sin peinar, descuidada, te sientas con ella y te abre su corazón, te das cuenta que no es depresión, si no una tristeza tremenda porque ha sufrido una desgracia, se le ha muerto un hijo, un marido,...con el tiempo cuando vas a visitarla y termina arreglándose, te das cuenta que con un poquito de tu parte puedes conseguir una sonrisa que vale mucho. Nos convertimos en su familia.”

Jacinto López Hazas era un empresario casado y con cuatro hijos. Ninguno quería seguir con el negocio familiar, así que decidió

venderlo y hace dos años viendo un anuncio de la asociación decidió hacerse voluntario, tras pasar un curso de formación. Ahora dice orgulloso que su cerebro tiene muchas ventanas y una de ellas es para el voluntariado:” En mi casa ahora me escuchan y me siento importante. Mi usuario, la persona a la que acompaño me está formando a mí.”

Sin embargo y a pesar del incremento del voluntariado de personas mayores, la realidad es que las personas mayores no tienen entre su experiencia de vida el voluntariado, y para ellos es algo que no va con su “estilo de vida”, no está hecho para ellos sino para personas jóvenes con un alto grado de sacrificio y compromiso. Entre sus alternativas de ocio, el voluntariado, para la mayoría es algo lejano e impensable. La participación social es, en principio, algo que se plantea sólo una minoría, aunque si se orienta como una forma de ser útil, o de sentir que hay mucho por hacer, y de poder aportar la experiencia, la base de potenciales voluntarios, aumenta considerablemente. Por ello, Milagros Vicente aporta su experiencia como voluntaria y comenta “Cuando vamos a hacer visitas domiciliarias somos como amigas visitando a otras amigas. Para algunos usuarios llegamos a ser como su familia y esperan el día de visita

**La misión social del voluntariado es aparentemente modesta, pero muy necesaria. No importa la edad, importan las ganas y el compromiso ya que lo que se busca es un mundo más justo y humano.**

con emoción, se preparan, se arreglan ...”

Las medidas posibles para captar personas mayores como voluntarios deberían tener en cuenta aspectos como informar a los posibles voluntarios en los lugares donde habitualmente acuden, incluir el voluntariado en los cursos de preparación a la jubilación, o presentar el voluntariado como una forma de estar al día y actualizarse. Otra medida sería la sensibilización sobre las posibilidades de la actividad de voluntariado a través de los medios de comunicación con el fin de llegar a las personas mayores menos activas que desarrollan un estilo de vida más sedentario; o que las organizaciones no gubernamentales diseñen acciones de voluntariado donde puedan incorporarse personas mayores con un bajo nivel educativo.

La solidaridad de los mayores, queda patente con su labor en el voluntariado desarrollando alguno de los siguientes programas a elegir entre: voluntariado en hospitales (acompañando a enfermos ingresados, guía-acompañamiento a pacientes de consultas externas e información y acompañamiento en urgencias), acompañamiento a mayores en domicilio, apoyo a personas sin hogar, voluntariado en residencias de mayores, y actividades en personas con discapacidades (actividades



Voluntarias de diferentes generaciones como Milagros Vicente y María del Valle Pinaglia comparten ganas y compromiso.

de ocio y tiempo libre, apoyo y sustitución de familiares y acompañamiento en domicilio). Un punto de encuentro solidario para el voluntariado es la nueva web de Desarrollo y Asistencia, donde las personas registradas pueden hablar, preguntar e intercambiar experiencias con otros voluntarios. Esto ayudará a esta ONG a mejorar en sus planteamientos y actividades.

El voluntariado es una buena fuente de experiencias muy positivas y de ello da fe María del Valle Pinaglia, monitora del programa de actividades para personas con discapacidad.” Soy voluntaria por vocación ya que desde mi época juvenil me dedico a hacer labores de voluntariado. A las personas mayores les animaría a colaborar en el voluntariado, que empiecen; al principio cuesta, pero compensa. En Desarrollo y Asistencia conviven personas de diferentes razas, religiones y status social. Nos une la ayuda al prójimo”, explica.

Existen ayudas para el desarrollo de acciones voluntarias, pero para la labor tan intensa que se realiza, resultan claramente insuficientes y sería necesario estudiar la posibi-

lidad de incrementar esas ayudas. Es de esperar que en los próximos años se produzca un aumento de la participación de las personas mayores como voluntarios al ir evolucionando el perfil de las personas mayores en España con un mejor estado de salud, mayor motivación por la participación o preparación. El voluntariado no tiene edad. En definitiva todos los voluntarios están implicados y realizados con su labor y sacan tiempo de debajo de las piedras para dedicarlo a las personas que más falta les hace.

### **Desarrollo y Asistencia**

**Dirección:** Calle Artistas 2, 5º. 28020 Madrid.

**Teléfono:** 91 5545857.

**Web:** [www.desarrolloyasistencia.org](http://www.desarrolloyasistencia.org)

**Actividad:** voluntariado de todo y para todos en la Comunidad de Madrid.

**Objetivos:** promover el voluntariado, acompañamiento en hospitales, centros de personas sin hogar y en domicilios, envejecimiento activo.

**Voluntarios:** actualmente más de 1600.

# Jesús García Recio, una autoridad mundial en estudios orientales y semiología

“En Oriente están las líneas maestras del pensamiento sobre el hombre y el mundo”

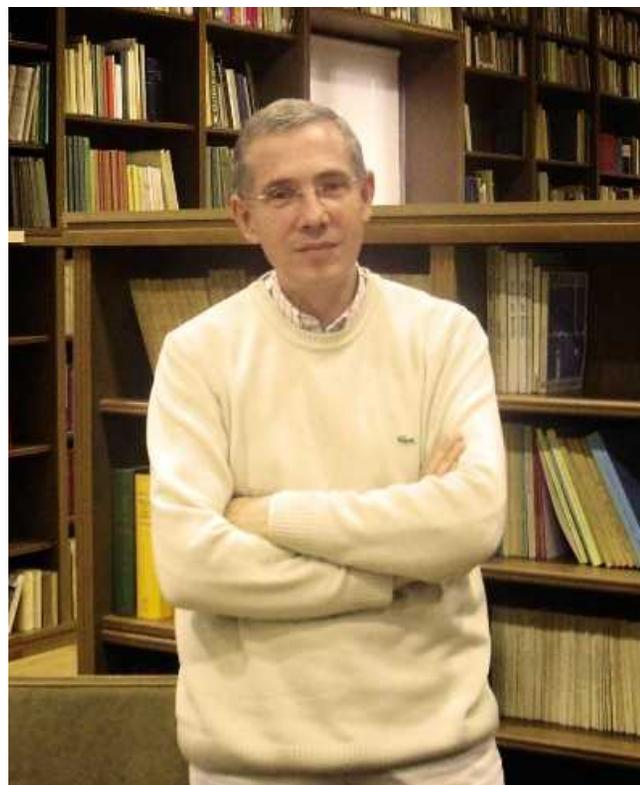
A los 7 años de edad, Jesús García Recio se sentía fascinado por las historias de la Biblia, a los 10 estudiaba Hebreo y a los 14 Sumerio, Acadio y Arameo. Hoy es considerado una autoridad mundial en asiriología y un verdadero sabio orientalista. Desde el pasado mes de marzo dirige el Instituto Bíblico y Oriental de León, único en España que aúna el estudio de las lenguas del Próximo Oriente Antiguo (sumerio, acadio, ugarítico, hebreo, arameo, copto, armenio, egipcio jeroglífico, latín, griego) con materias complementarias como la Historia, la Arqueología y la Biblia.

Texto y fotos: Ana Fernández García

Aleje es un pueblecito de 200 habitantes enclavado en la estribación sur de los Picos de Europa. El nombre de este lugar de la montaña leonesa va unido al de Jesús García Recio porque allí nació y allí regresó después de haberse formado en algunas de las mejores instituciones docentes de Europa. Pero Recio volvió con un maravilloso regalo que recibió como alumno distinguido del investigador holandés J.J. Van Dijk: una colección de más de 10.000 volúmenes únicos, que constituyen una de las mejores bibliotecas del mundo especializadas en asiriología y que fue el verdadero

motor que propició la aparición del Instituto Bíblico y Oriental (IBO) de León. Aleje comparte con la Colegiata de San Isidoro de León, la sede de este centro cultural “*porque el estudio es un ejercicio del espíritu y rebasa las instituciones que lo albergan*” puntualiza Recio, “*y un humilde pueblo es tan válido como cualquier otro lugar para disfrutar de la experiencia del saber.*”

Con considerable paciencia Jesús Recio explica su pasión por rastrear los orígenes de nuestra cultura en Oriente y la Biblia. Evita en lo posible, hablar de sí mismo



y no se siente cómodo ante el objetivo de la cámara pero no le importa dilatar la conversación sobre los vínculos entre el hombre, el mundo y Dios. Se nota que disfruta transmitiendo sus conocimientos y, asombrosamente siempre parece estar en el mismo plano que su interlocutor a pesar de que García Recio es doctor en Filología Semítica y Licenciado en Ciencias Bíblicas por la Universidad Complutense de Madrid donde estudió Hebreo y Arameo; en la Universidad Libre de Bruselas estudio Acadio; en L' École de Hautes Études de Paris profundizó en la religión mesopotámica y estudió Sumerio en Amsterdam con Van Dijk. Entre las publicaciones en las que ha colaborado sobresalen *Textos Cuneiformes del Museo Arqueológico Nacional (Madrid 1984)*, *Introducción al Sumerio (León 1996)* y *Textos Cuneiformes del Museo del Instituto Bíblico y Oriental (León 2004)*.

Durante el acto de inauguración del IBO, presidido por la Reina Doña Sofía, el director del centro asombró a la audiencia escribiendo parte de la dedicatoria en la placa conmemorativa en escritura cuneiforme sumeria.

La escritura cuneiforme es la forma más antigua de escritura que hoy conocemos. Fue creada por los sumerios hace 6.000 años alrededor del 4º milenio antes de Cristo. Está basada en imágenes y dibujos, grabados en tablas de arcilla con un punzón de cañamo.

**Si es así como usted dice, yo no soy la misma que ayer ¿Por qué somos diferentes?**

Todo lo que sea aprender y memorizar, significa cambiar el cerebro. Por eso, si de alguna manera alguna de mis palabras de lo que le estoy diciendo le impactara, usted puede estar segura que, en 24 o 48 horas, la parte de su cerebro lo tendrá en cuenta a la hora de construir su mundo. El mundo que tenemos fuera no existe, lo construye la mente humana. Lo construimos con los códigos cerebrales que hemos heredado. Los colores no existen. Las formas, lo que yo veo de usted o la silla o el ordenador, lo construye mi cerebro acorde a los códigos que yo he adquirido a lo largo de los 1.500 millones de años. Otro ser vivo, de otra galaxia, con otros códigos, con las mismas ondas electromagnéticas, construiría un mundo de forma diferente. Quiero decir, que estamos inmersos en un mundo en donde forma-

**“El IBO en León es el único centro de España que forma investigadores del mundo antiguo de un modo global”**

## EL MUSEO Y ALEJANDRO MAGNO.

Dos plantas del edificio del Instituto Bíblico y Oriental están dedicadas al museo que alberga verdaderas joyas entre las que destaca una importante colección de restos arqueológicos del oriente bíblico datados entre el 6.000 y 7.000 a.de C. El museo alberga entre otros tesoros:

Una colección de textos cuneiformes de la Baja Mesopotamia del 3.400 a.de C. que constituyen los primeros escritos de la humanidad

Un papiro de traducción griega del Antiguo Testamento hecho en Alejandría en el siglo III con textos del libro del Éxodo

Un papiro de la Septuaginta, también conocida como “La Biblia de los 70” porque setenta sabios se reunieron en Alejandría para traducir el texto del AT al griego

La primera obra de egiptología que existe y que fue promovida por Napoleón en su campaña egipcia “Le Decouvert de L’Ancient Egypt”.

Estatuas y objetos egipcios de los siglos XIX al I a. de C. Inscripciones y alabastros de la antigua civilización del Yemen Códices coptos y etiópicos, lucernas y terracotas pelecristianas, estelas romanas, manuscritos árabes y piezas de arte bizantino También hay documentos curiosos como un texto de un hijo del rey Sargon I, Manishtushu, el hombre que inició la mundialización o un contrato de adopción del siglo XIX a. de C., textos que inspiraron y formaron la base del derecho romano.

La exposición temporal del museo está dedicada a Alejandro Magno y exhibe 90 piezas únicas, la mayor parte de ellas nunca antes vistas en España. Esta exposición se ha hecho bajo el patrocinio de Francisco Antonovich, asesor del Museo de Asiriología de Berlín y profesor en Heiderberg, Alemania, quien ha donado al IBO piezas de incalculable valor procedentes de su colección privada y ha sido nombrado conservador del museo.

En la muestra destaca un busto del conquistador macedonio que data de la época en la que vivió, por lo que se supone que reproduce su rostro con fidelidad. También hay joyas de oro halladas en la tumba de su padre Filipo y una escultura de Alejandro con escamas, una pieza de la que sólo existe otra en el Louvre.



mos partes de él y lo que traemos con los códigos heredados, son con los que nosotros nos desarrollamos en el mundo.

**Además de este tipo de escritura, el Instituto también ofrece la posibilidad de estudiar otra docena de lenguas semíticas que proporcionan mucho material sobre los babilonios. Pero una sociedad globalizada como la nuestra e inmersa en una crisis económica como la actual, podría preguntarse sobre la utilidad práctica del aprendizaje de estas lenguas hoy día.**

—Son fundamentales porque la humanidad tiene urgencia en contestar las grandes cuestiones que atañen al hombre y, para llegar al origen hay que ir a Mesopotamia y para eso, hay que leer los textos, hay que ir a la fuente misma, indagar de dónde venimos, qué somos y estos textos son necesarios para el estudio del oriente bíblico que es una de las fuentes de la civilización actual

**¿Eso supone que para comprender realmente la sociedad actual hay que alargar la mirada hacia el Este y no quedarse sólo en la tradición grecolatina?**

—Sí, hay que remontarse varios siglos atrás porque los fundamentos de la cultura occidental están en Oriente. Allí es donde vemos nacer y crecer la cultura mucho antes que la tradición griega o latina. Hay que ir a Mesopotamia para llegar a las fuentes de lo que somos hoy, de hecho allí nacen la escritura, la medicina, el matrimo-

nio, la astronomía...allí están las líneas maestras del pensamiento sobre el hombre y el mundo.

**¿Podría decirse que Oriente y Occidente comparten cultura y civilización, aunque sean dos zonas tan diferenciadas?**

—Es que es un engaño la idea de un Oriente y un Occidente porque todo es una continuidad. Lo que llamamos Occidente no es más que la herencia de la cultura mesopotámica y egipcia y llevamos ya 4000 años dando sensatez a estas civilizaciones lo que demuestra su utilidad. Por ejemplo, un chino hoy día tiene un ordenador, se toma un helado o usa un frigorífico porque es bueno para él y estas cosas son inventos de occidente. Si nos fijamos, la expansión de esta cultura es como una gran corriente que sigue la dirección del sol y es que vamos camino de una unidad.

**¿Qué papel juega la Biblia en esta expansión cultural?**

—La Biblia es el acopio de los fenómenos gestados en el Oriente Antiguo y además es innegable la influencia que tiene en materias esenciales para el pensamiento occidental especialmente en la política o el derecho. El cristianismo sin Oriente no sería cristianismo ya que comienza en las religiones de Mesopotamia. Por ejemplo, no se entenderían situaciones que aparecen en la Biblia sin el trasfondo de algunos rituales que practicaban los antiguos. En aquella civilización ya se atrevieron a decir que el hombre era Dios hasta el pun-

to de que la palabra usada para designar “hombre” era “awilum” que está formada por *aw* + *ilum* (Dios). Se puede decir que el centro de todo el conocimiento es el hombre en su relación con el mundo y con Dios y, en esto, la Biblia y Oriente son el camino que lo descifra.

**Allan Millard, catedrático de lenguas semíticas de la Universidad de Liverpool, dijo en una ocasión que la arqueología era una valiosa herramienta al considerar la realidad histórica de la Biblia. ¿El IBO profundiza también en el análisis de estos vínculos?**

—Sabemos que la Biblia es el “*cordón umbilical*” que une Occidente con Oriente por lo que es muy difícil para el ciudadano entenderse a sí mismo o la razón de su existencia sin esos pilares. Lo que pasa es que en el último siglo la sociedad ha asistido a una exaltación de los comportamientos materialistas y las ciencias positivas que tienen un denominador común: son saberes que se autocontienen y no parecen

**“Hay que ir a Mesopotamia para llegar a las fuentes de lo que somos hoy, de hecho allí nacen la escritura, la medicina, el matrimonio o la astronomía; allí están las líneas maestras del pensamiento sobre el hombre y el mundo”**



necesitar de la dimensión espiritual del hombre, y esta condición ha impregnado todo en la sociedad actual, a excepción de las personas mayores que suelen tener otra sensibilidad. Pero a pesar de ello, y en pleno siglo XXI, el Instituto Bíblico y Oriental surge con vocación de indagar y profundizar en los cimientos de nuestra cultura con todos los medios de que dispone.

### ¿Cómo valoraría la acogida que ha tenido?

—Lógicamente por sus características no es un centro que vaya a verse masificado como puede pasar con otras ofertas formativas, pero estamos muy satisfechos. Vienen investigadores de todas partes y tenemos alumnos de Madrid, Asturias y León y también hay un aula en la Montaña con mucho seguimiento. Fue espectacular la acogida que tuvo la escuela de verano para niños entre 4 y 5 años. Se hizo en la localidad de Cistierna y acudieron más de 50 niños para estudiar sumerio y despertar el interés por la Historia desde pequeños.

**El Instituto está regido por una fundación cuyo patronato lo integran el Grupo Eulen y Caja España ¿Fue complicado encontrar apoyos para llegar a la materialización del proyecto y conseguir que el legado de Van Dijk se quedase en España?**

—El IBO empezó a tomar forma hace 7 años en torno a un café en Los Picos de Europa, cuando David Álvarez, presidente de Eulen, un representante de Caja España y yo adquirimos el compromiso de sacar adelante el proyecto de su creación. Hoy es una realidad y el único centro de España que forma investigadores del mundo antiguo de un modo global.

### ¿Por qué situar en León un centro de las características del IBO que nace con vocación de ser un referente mundial en estudios orientales?

—Más que hablar de León o leones, yo preferiría referirme al Noroeste y es así porque hay muchas razones históricas que vienen reclamando que aquí se trabaje por el oriente bíblico. Se hace mucho hincapié en la presencia de fenicios en Andalucía y otras partes de la península pero casi se desconocen los fuertes lazos de este norte español con Oriente. Sin embargo, resulta que quien abrió el camino a los viajeros hacia tierras bíblicas fue una mujer del noroeste llamada Egeria, probablemente familiar del César Teodosio. Ella viajó sola hacia Oriente en el siglo IV y recogió los descubrimientos de su viaje en una obra fundamental, “*El Itinerario de Egeria*”. La relación del Norte español con Oriente continúa en los siglos V y VI con Toribio de Liébana y cuando Moisés

de León compila el Zohar, una de las más importantes obras de espiritualidad judía. Más tarde, Cipriano de la Hueraga es profesor de Benito Arias Montano, quien llega a ser el orientalista más importante de España y al que Felipe II encarga la Biblioteca del Escorial. A esta zona de la península llegaron incluso versiones de la primera traducción de la Biblia al latín la *Vetus Latina* que está formada por traducciones de un texto bíblico mucho más antiguo que la que estudiamos ahora. Podría decirse que el IBO está en León por una deuda histórica con el noroeste.

## INSTITUTO BÍBLICO Y ORIENTAL

Horario del Museo y Exposición Temporal:  
Martes a Sábado: de 10h a 14h y de 17h a 21h.

Domingo: de 10h a 14h  
Teléfono: 987 213 200

Dirección:

Colegiata de San Isidoro  
Plaza de Santo Martino,  
24003 León

Entrada:

Mayores de 65 años: gratuita  
Grupos de 15 o más personas: 2 euros  
Tarifa normal: 3 euros

# LAS PERSONAS MAYORES EN EUROPA

El sentimiento de solidaridad predomina en la imagen que tienen los europeos de las personas mayores.

Texto: Juan Manuel Villa  
Fotos: Archivo/M<sup>a</sup> Ángeles Tirado



Los europeos están de acuerdo en que las personas mayores contribuyen de forma importante a las familias y a la sociedad.

La Unión Europea viene realizando de forma regular la Encuesta Social Europea y los Eurobarómetros de la Comisión Europea como instrumentos que permiten recoger las opiniones de los ciudadanos europeos sobre temas de interés. Uno de los temas que se vienen tratando desde las instituciones europeas es el del progresivo envejecimiento de la población de la Unión Europea. Desde la UE se plantea el envejecimiento demográfico como un reto y una oportunidad que afecta a todos los países. Los datos recogidos por los instrumentos de medición de la Encuesta y los Eurobarómetros en 2008 y 2009 han permitido ajustar la opinión de los europeos sobre el envejecimiento y sobre la imagen que tienen de las personas mayores.

El envejecimiento es un tema que ocupa a los países de la Unión con la constatación del éxito social que constituye el continuo incremento de la esperanza de vida de los europeos, al tiempo que las tasas de fecundidad han estado cayendo progresivamente. Todo ello tiene como resultado el mayor peso demográfico de las personas mayores en el continente, y una mayor longevidad. España destaca entre los países de la UE en cuanto a longevidad de tal forma que los incrementos de la esperanza de vida en España la sitúa entre los países con población más longeva y con especial incidencia en la longevidad femenina. La actual situación demográfica europea y su evolución se encuentran acompañadas de otros cambios sociales de gran importancia como

son las transformaciones de los modelos familiares que llevan a familias de menor tamaño; o que las relaciones familiares son cada vez más verticales entre las diferentes generaciones de abuelos/as-padres/madres-hijos/hijas, mientras que las horizontales están en recesión, de manera que son menos frecuentes las relaciones familiares de miembros de la misma generación como son entre hermanos o entre primos. Así, se está produciendo un fenómeno de “adelgazamiento” y “estiramiento” vertical de la estructura familiar tipo.

La sociedad europea es consciente de este proceso de envejecimiento y cambio social de manera que se percibe la presencia creciente de personas mayores y en cómo son las relaciones entre



objetivo por el que trabaja en las instituciones europeas y en los estados miembros de la UE; de esta manera se ha incidido en la oportunidad y en el reto que supone para la sociedad europea el proceso de envejecimiento demográfico sin embargo un elemento esencial es la actitud del conjunto de la ciudadanía europea respecto a sus conciudadanos de mayor edad. El debate sobre el envejecimiento en ocasiones ha devenido en elementos negativos como el de considerar el envejecimiento una carga para el conjunto de la sociedad. Sin embargo, predomina la idea de solidaridad y de creación de elementos de encuentro y relación entre las distintas generaciones. De esta forma el envejecimiento demográfico no se circunscribe al aspecto meramente financiero sobre su coste económico, sino que se contextualiza en un ámbito en el que se favorece la cooperación mutua y el intercambio entre generaciones en la

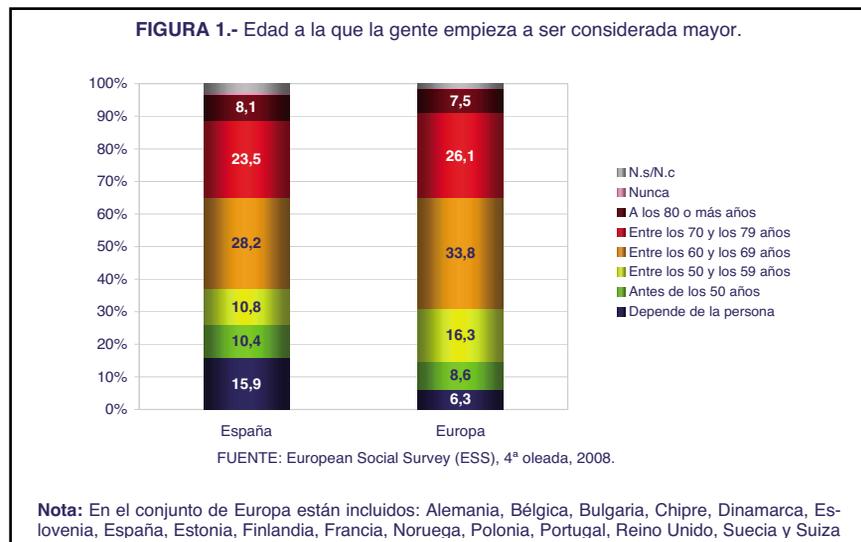
las distintas generaciones. En Europa la consecución de una sociedad para todas las edades que desarrolle y profundice en una sociedad de ejercicio pleno de los Derechos Humanos es un

misma familia y en la sociedad, con lo que el envejecimiento constituye un logro social.

### La imagen de los mayores

El Portal de Mayores es una iniciativa que desarrolla el IM-SERVO con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas; entre los informe que realiza se encuentra el número 96 que trata de la imagen de las personas mayores en Europa con los datos que se recogen a través de la Encuesta Social Europea y los Eurobarómetros en 2008 y 2009. Los recopilación de los datos permite obtener concreciones sobre la opinión de los ciudadanos europeos sobre el desafío de envejecimiento demográfico en Europa. La primera cuestión que se plantea es la edad en la que las personas empiezan a ser consideradas mayores (figura 1). En este sentido existen opiniones diversas. Así, el 33,8 % de los encuestados del conjunto de Europa considera que la gente empieza a ser mayor entre los 60 y 69 años, mientras que en España esa consideración la tienen un 28,2%. En segundo lugar se encuentran los que consideran que se empieza a ser mayor entre los 70 y los 79 años, el conjunto de Europa se decanta por esta opción en un 26,1% y en España alcanza el 23,5%. La tercera posición difiere totalmente entre el conjunto de Europa y España; si para el 16,3% del conjunto de los europeos se considera ser mayor entre los 50 y los 59 años, esta consideración sólo la tienen el 10,8% de los españoles,

FIGURA 1.- Edad a la que la gente empieza a ser considerada mayor.



porcentaje que es superado por los españoles que consideran que empezar a ser mayor depende de la persona con un 15,9% (contra un 6,3% del conjunto de Europa). En este sentido parece advertirse un conjunto importante de españoles que no estereotipan el ser mayor a la edad sino a otras circunstancias. Un dato que puede ser sorprendente es que un 10,4% de los españoles encuestados y un 8,6% del conjunto de los europeos opinan que se empieza a ser mayor antes de los 50 años.

Los datos sobre la edad en la que los europeos consideran que se empieza a ser mayor ofrecen una importante diversidad sobre la asociación de edad y ser persona mayor que evita una perspectiva inequívoca sobre qué es mayor. Sin embargo, hay que tener en cuenta la asociación entre edad de jubilación (con medias de edad de jubilación distintas entre los distintos países de la UE) con la consideración de empezar a ser mayor, u otras variables como la esperanza de vida no homogénea en los estados miembros de la UE. Una de las preocupaciones que se traslucen en la recogida de datos y en la elaboración de los informes es que la percepción del número creciente de personas mayores genere actitudes negativas por parte de la sociedad hacia las personas mayores a pesar de la disparidad de opiniones acerca de qué edad es la que se considera a la hora de percibir que una persona es mayor. Sin embargo, la preocupación se basa en que

FIGURA 2.- Característica que a la hora de optar por un puesto de trabajo resulta una desventaja ante otro candidato con las mismas habilidades y cualificación.

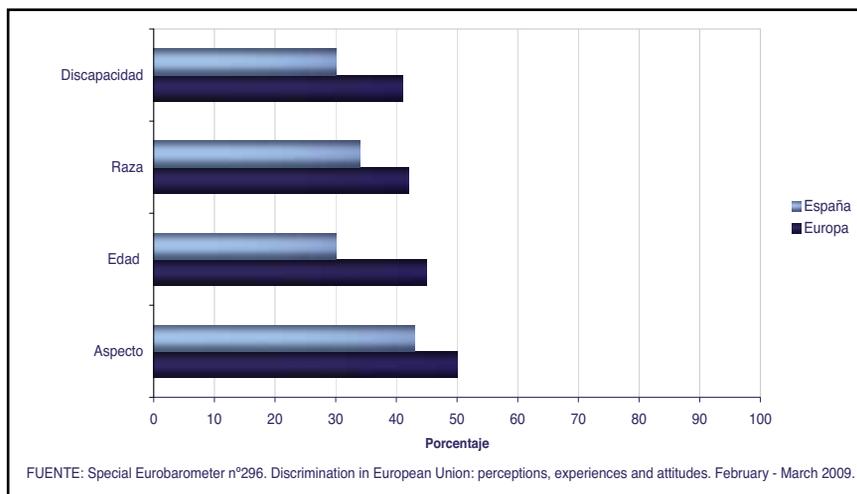
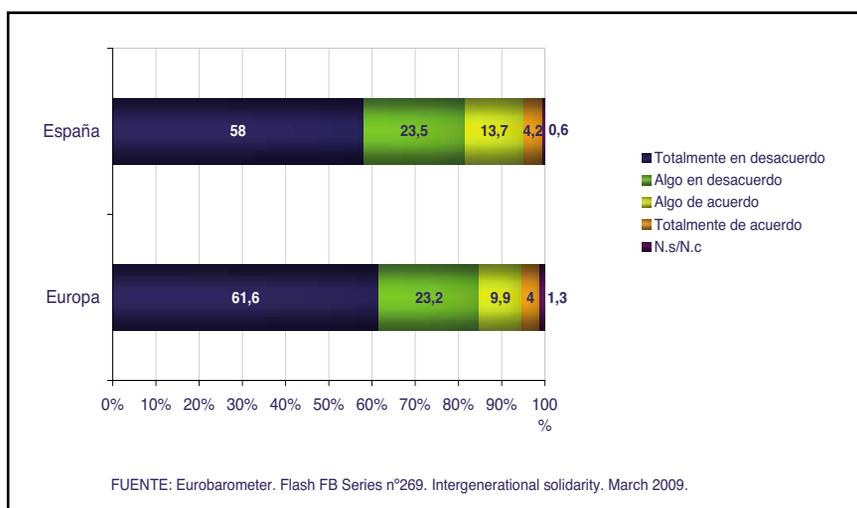


FIGURA 3.- Distribución del acuerdo con la afirmación: “La gente mayor es una carga para la sociedad”.

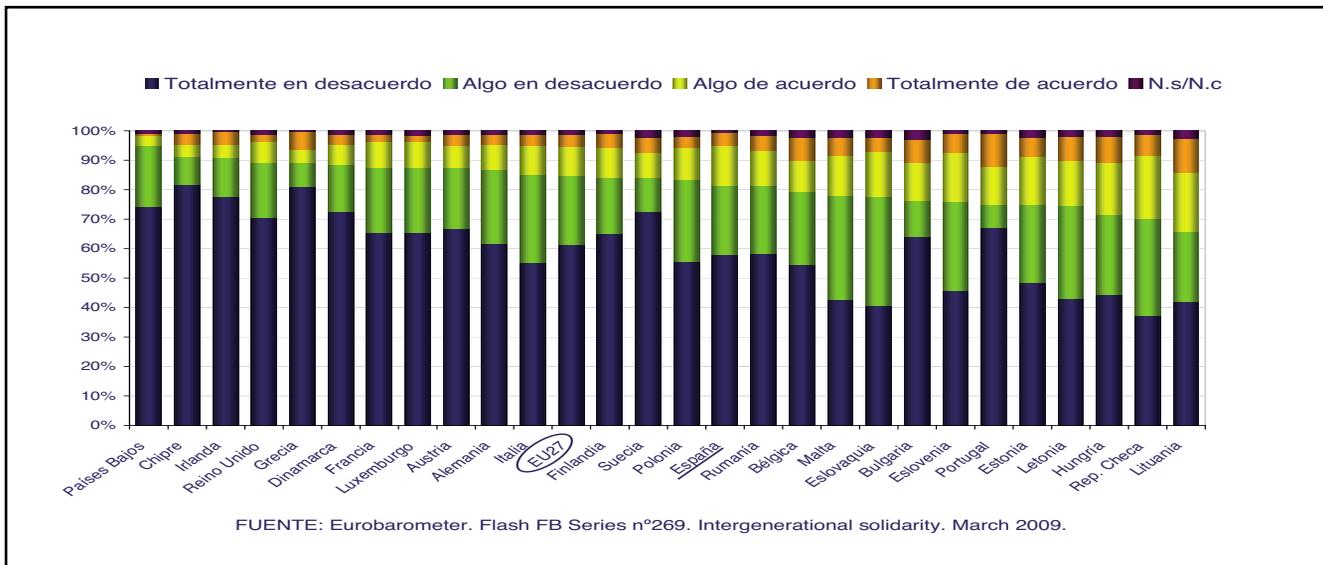


el envejecimiento demográfico pueda incrementar los prejuicios por edad y que éstos afecten a la calidad de vida de las personas mayores y reforzar un estereotipo negativo que alcance también a estas personas. Al tiempo, se entiende que una visión negativa de la vejez afecta a muchos ámbitos entre los que se encuentran la toma de decisiones sobre aspectos económicos, beneficios sociales o políticas sociales.

La percepción de la discriminación por la edad como un problema muy serio o bastante serio es del 50,8% de los euro-

peos y del 38% de los españoles encuestados. Sin embargo, los datos no profundizan en las razones de esa percepción que resulta muy diferente entre los españoles y el conjunto de los europeos. Una posibilidad se encontraría en que en el conjunto de Europa existe una mayor conciencia de los problemas de discriminación, mientras que en España dicha sensibilización es menor. En este sentido se encuentra la pregunta acerca de los criterios de selección que ponen en desventaja a un candidato respecto a otros a la hora de optar a un puesto de trabajo.

FIGURA 4.- Distribución del acuerdo con la afirmación: “La gente mayor es una carga para la sociedad”.



En el conjunto de Europa la mayor desventaja es el aspecto (50%) aunque el 45% considera la edad, y el origen étnico o color de piel y tener una discapacidad también es vista como un desventaja para algo más del 40% de los encuestados. Para los españoles la principal desventaja sería el aspecto, en segundo lugar se encuentra el origen étnico o color de piel y a corta distancia se encuentra tener una discapacidad y la edad, en ese orden. Con estos datos la edad es más relevante como desventaja para obtener un trabajo para el conjunto de los europeos, con lo que el factor edad tendría que ver con una mayor percepción del problema de discriminación por edad.

Por otro lado la menor percepción de la discriminación por edad como un problema para los españoles, tiene su correspondencia cuando consideran que la edad es un factor con menor desventaja para conseguir un trabajo, que otros como el aspecto o el origen étnico.

### ¿Carga social?

El estereotipo de que las personas mayores representan una

carga para la sociedad es una pregunta a la que la inmensa mayoría de los europeos y los españoles responde con que no están de acuerdo (84,8% del conjunto de Europa y un 81,5% de los españoles). En cuanto a la percepción como carga los españoles superan al conjunto de Europa al decantarse el 17,9% contra el 13,9% de los europeos. Sin embargo, la idea de carga de las personas mayores tiene más seguidores entre los europeos de los países del Este y en Portugal (figuras 3 y 4). La edad y el trabajo también están presentes en las encuestas, al preguntar a los encuestados sobre su acuerdo o desacuerdo respecto a que trabajar hasta más edad restringe el trabajo para la gente joven. El 50 % de los españoles están de acuerdo con esa afirmación, los europeos superan esa cifra con un 55,5% que muestran su respaldo. Otra pregunta (figura 8) incidía en el compromiso de los trabajadores a la hora de sufragar mediante impuestos y contribuciones sociales apoyos para las personas mayores; así a los encuestados se les preguntó sobre si estaban de acuerdo con la afirmación

de que los trabajadores serán cada vez más reacios a realizar contribuciones destinadas a las personas mayores, los españoles mostraron su desacuerdo un 50%, mientras que el conjunto de los europeos encuestados estaban en desacuerdo con esa afirmación un 42%.

La política y el envejecimiento se encontraron cuando se preguntó por la afirmación de que la futura existencia de un mayor número de votantes mayores condicionaría que las decisiones políticas que se tomaran prestarían menor atención a las necesidades de los jóvenes, en este sentido los europeos y españoles prácticamente coinciden cuando muestran su acuerdo con la afirmación el 42,8% y el 43,3% respectivamente.

Las relaciones de jóvenes y mayores también se trataron cuando se preguntó por la afirmación de que los jóvenes y los mayores no se ponen de acuerdo fácilmente sobre lo que es mejor para la sociedad; el 65,6% de los españoles y el 68,6% en Europa se mostraron de acuerdo con esa dificultad para alcanzar acuerdos entre jóvenes y mayores,

ante este dato tan abultado quizás habría que preguntar acerca de los estereotipos que existen respecto a la gente joven y las personas mayores como grupos de edad distintos.

### Contribución de las personas mayores

Las encuestas también indagan acerca de la opinión de los europeos sobre aspectos positivos relacionados con el envejecimiento y las personas mayores. Un indicador relevante es la percepción de los mayores de 70 años con admiración; así, en una gradación de 0 a 4 puntos de admiración sólo el 4,8% de los europeos y el 5,2% de los españoles marcan un cero o nula admiración por los mayores de 70 años (figura 7). En cuanto a la influencia de las personas mayores la valoración de los europeos y de los españoles casi coinciden, al estimar que las personas mayores tienen una influencia buena sobre las costumbres y el estilo de vida (en una puntuación entre 0, influencia extremadamente mala, y 10, extremadamente buena, la opinión se encuentra en algo más de 7 puntos).

Distinta es la valoración sobre la contribución de las personas mayores a la riqueza económica del país que adquiere valores de menos de cinco puntos en europeos y españoles sobre diez, con lo que se vislumbra el peso de una perspectiva meramente economicista. Sin embargo, la escasa consideración sobre la contribución econó-

FIGURA 5.- Distribución del acuerdo con la afirmación: “Debido a la futura existencia de un mayor número de votantes mayores las decisiones políticas que se tomarán prestarán menos atención a las necesidades de la gente joven”.

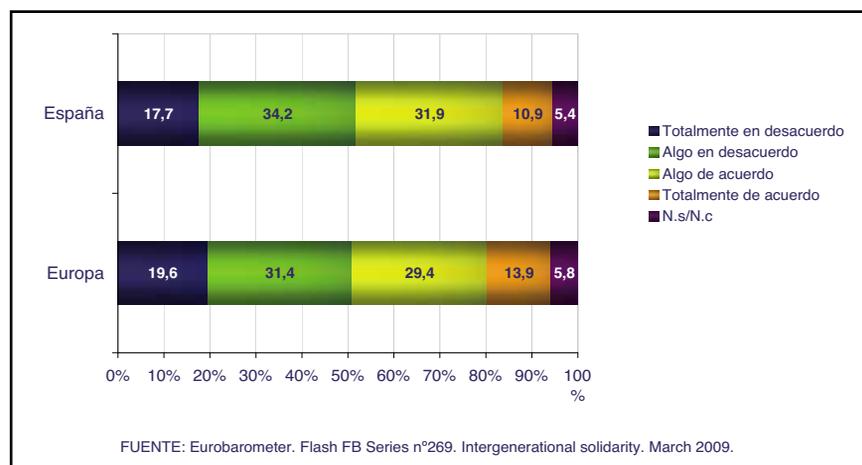
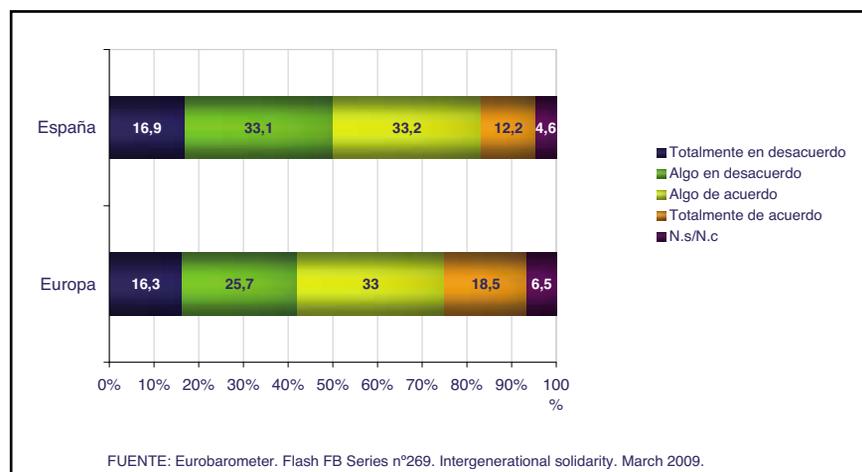


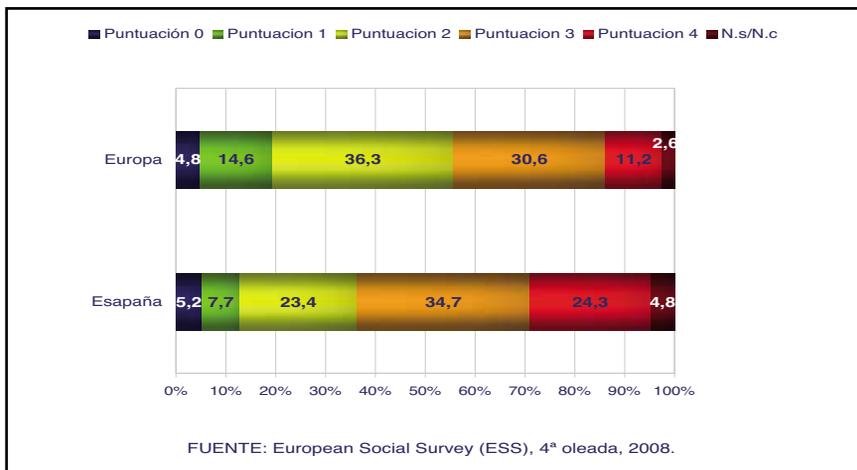
FIGURA 6.- Distribución del acuerdo con la afirmación: “Los trabajadores serán cada vez más reacios a pagar impuestos y a realizar contribuciones sociales para apoyar a la gente mayor”.



mica de las personas mayores a la sociedad parece que se matiza cuando el 89,1% de los encuestados en España y el 86,1% en Europa, muestran su acuerdo con la gran importancia de la ayuda financiera de padres y abuelos para los jóvenes al crear su propio hogar y familia. Además, se valora en gran medida la labor de las personas mayores que cuidan a familiares de tal forma que el 77% de los españoles y el 76,6 de los europeos afirman que la contribución de las personas ma-

yores en este sentido no está suficientemente valorada. Si la valoración de lo que contribuyen las personas mayores en el ámbito familiar es importante, también los encuestados valoran muy positivamente la contribución de las personas mayores como voluntarios y su participación activa en organizaciones comunitarias y caritativas. En España esta apreciación la tienen el 67,7% de los encuestados, y en Europa esta cifra se incrementa hasta el 78%, lo que muestra la mayor participa-

FIGURA 7.- Distribución de la probabilidad de percepción de los mayores de 70 años con admiración.



Las opciones son muy diversas acerca de cuándo empieza la gente a ser mayor.

ción en tareas de voluntariado y en organizaciones sociales de los mayores del conjunto de Europa. La imagen de las personas mayores en Europa en una imagen en la que parecen predominar los elementos positivos sobre los estereotipos negativos. La percepción de los europeos sobre cuando se empieza a ser mayor, en su diversidad, ya condiciona los resultados de las distintas pregun-

tas excepto aquellas en las que se apunta expresamente la edad (como la del grado de admiración a los mayores de 70 años, que resultó positiva).

La consideración de “ser mayor” parece que no se circunscribe únicamente a la edad, aunque la mayoría de las percepciones se asocian en torno a la edad de jubilación y en este caso tiene más

que ver con la edad de actividad laboral o edad de jubilación. En este sentido, parece que se haría necesaria la pregunta sobre lo que opinan los europeos acerca de qué entienden por empezar a ser mayor. En la búsqueda de apreciaciones negativas sobre la edad, la discriminación por edad o la desventaja de la edad no se pregunta por edades concretas que se asocien a esa idea diversa de “ser mayor”, para las personas que consideran que empezar a ser mayor depende de la persona no verán en la edad un hándicap, mientras que los encuestados que estiman que se empieza a ser mayor antes de los 50 años, tendrán una opinión sobre la discriminación por edad muy matizable.

Es destacable la valoración positiva de la contribución de las personas mayores en el ámbito familiar y social, o la importante influencia positiva sobre las costumbres y el estilo de vida. Más información: Portal Mayores: [www.imsersomayores.csic.es](http://www.imsersomayores.csic.es) Encuesta Social Europea (European Social Survey, ESS), 4ª oleada, 2008. <http://www.europeansocialsurvey.org/> - Eurobarometer. Flash EB nº269. Intergenerational solidarity. March 2009. [http://ec.europa.eu/public\\_opinion/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/public_opinion/index_en.htm) [http://ec.europa.eu/public\\_opinion/archives/flash\\_arch\\_en.htm](http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/flash_arch_en.htm) - Eurobarometer. Special EB nº296. Discrimination in the European Union. March 2008. [http://ec.europa.eu/public\\_opinion/archives/eb\\_special\\_en.htm](http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/eb_special_en.htm).

## Los pensionistas de la Seguridad Social han ganado entre 1,6 y 6 puntos de poder adquisitivo en 2009

Los ocho millones de pensionistas de la Seguridad Social han ganado en 2009 entre 1,6 y 6 puntos de poder adquisitivo, debido a que sus prestaciones han subido este año un 2 % para el conjunto de las pensiones contributivas y entre un 3% y un 7,26% para los 2.600.000 pensionistas que perciben complemento de mínimos.

Los pensionistas españoles han tenido una ganancia de aproximadamente 1.280 millones de euros por cuanto, según estimaciones de la Seguridad Social, cada décima de inflación supone un desembolso de unos 80 millones de euros.

Esta situación pone de manifiesto la efectividad del sistema público de pensiones, en una grave crisis económica como la actual para erradicar la pobreza de las personas mayores y mejorar su poder adquisitivo. Tal como ya se indicaba en la Encuesta de Condiciones de Vida del Instituto Nacional de Estadística del pasado mes de octubre, por primera vez en la historia los pensionistas son el único colectivo que ha mejorado su situación en relación con el umbral de pobreza frente a otros duramente afectados por la crisis.

El sistema de Seguridad Social español establece el abono de las pensiones en 14 pagas al año y prevé una compensación en caso de que se supere la inflación con la que se revalorizan las pensiones.



El secretario general de Política Social y Consumo, Francisco Moza, recibió el galardón de manos del secretario de Estado de Turismo, Joan Mesquida.

## EL IMSERSO RECIBE LA PLACA AL MÉRITO TURÍSTICO POR SU «PROGRAMA DE VACACIONES PARA PERSONAS MAYORES»

Foto: TourEspaña.

El IMSERSO recibió la Placa al Mérito Turístico 2009 por su programa de Vacaciones para Personas Mayores, que cumplirá 25 años en 2010, y su contribución como uno de los pilares fundamentales que alimentan las corrientes turísticas durante la temporada baja. De esta forma, los programas de turismo social del IMSERSO permiten paliar la estacionalidad, que tan negativamente incide en el sector turístico, al tiempo que generan o mantienen el empleo.

El secretario General de Política Social y Consumo, Francisco Moza recogió el galardón de manos del secretario de Estado de Turismo, Joan Mesquida, en un acto al que también asistió la directora General del IMSERSO, Pilar Rodríguez, y que se celebró en el Parador de Turismo de Alcalá de Henares en Madrid.

Las Placas y Medallas al Mérito Turístico, son condecoraciones que se vienen entregando desde 1963 y reconocen la labor de instituciones, empresas y personas que de una forma destacada y continua contribuyen al desarrollo del sector turístico en España, mediante servicios extraordinarios al turismo. De esta forma su motivación tiene como base el agradecimiento a la especial dedicación de personas e instituciones, a veces de toda una vida, para que el turismo español siga siendo uno de los principales motores de desarrollo social y económico de España.

La ceremonia de entrega de los galardones consistió en la entrega de tres Placas al Mérito Turístico y siete Medallas al Mérito Turístico.

# Fallados los Premios IMSERSO

El Instituto de Mayores y Servicios Sociales ha fallado los Premios IMSERSO “Infanta Cristina” en su edición 2009. La Infanta Cristina y la ministra de Sanidad y Política Social, Trinidad Jiménez, son las encargadas de presidir la ceremonia de entrega de estos prestigiosos galardones.

Estos premios se dirigen a personas físicas o jurídicas que



La Infanta Cristina preside la entrega de los premios.



hayán destacado en el trabajo a favor de las personas mayores y/o de las personas en situación de dependencia y de sus familias cuidadoras. Los premios “Infanta Cristina” son de ámbito nacional e iberoamericano y se convocan en las modalidades de: Premio al Mérito Social; a la Calidad y Buenas Prácticas; a la Investigación; al Desarrollo y a la Innovación; de Fotografía y de Comunicación:

Prensa, Radio, Televisión, Página Web y Publicidad.

El objetivo de estos galardones es sensibilizar y concienciar a la sociedad sobre los problemas que afectan a las personas mayores y personas en situación de dependencia y a las familias cuidadoras, así como impulsar la investigación social y técnica en la búsqueda de soluciones que faciliten su integración social y familiar.

**PREMIADOS 2009**

**Premio al mérito social**

- A la Fundación Colección Thyssen-Bornemisza por su trabajo solidario a favor de las personas mayores y de las personas con discapacidad, así como por el trabajo de voluntariado de sus guías.

- A la Associació d'Alzheimer de Reus y Baix Camps por su atención integral e integradora a los enfermos con Alzheimer teniendo en cuenta la intervención de la familia, las relaciones intergeneracionales y la participación ciudadana.

-A D<sup>a</sup> Patrocinio de las Heras Pinilla por su aportación a la implantación de los servicios sociales en España desde el sector público.

-A D. Alfonso Segura Nájera por su trayectoria como vocal y vicepresidente del Consejo General del IMSERSO, caracterizada por su actitud dialogante y la búsqueda del máximo beneficio de los usuarios del Instituto.

**Premio de calidad y buenas prácticas**

- Al programa “Servicio de Ocio inclusivo”, de la Asociación “A toda vela”, por mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual mediante el ejercicio del derecho a un ocio inclusivo libremente elegido.

- Mención honorífica, sin dotación económica, al programa de “Voluntariado Asesores Seniors” del Servicio nacional del Adulto Mayor del Gobierno de Chile por promover el envejecimiento activo y la participación social así como por fomentar la cohesión de la sociedad.

**Premio a la investigación, al desarrollo y a la innovación**

-En la modalidad de Investigación, ha sido galardonado el trabajo titulado “Los tiempos del cuidado. El impacto de la dependencia de los mayores en la vida cotidiana de los cuidadores” de Jesús Rogero García, por el análisis efectuado sobre los cuidadores familiares y sus implicaciones de todo tipo.

-En la modalidad al Desarrollo y a la Innovación, ha sido galardonado el proyecto denominado “Estudios Asura (residencias de personas en situación de grave dependencia)” de la Asociación DATO por su carácter innovador, tanto en el uso de las tecnologías de la comunicación, como en la provisión de cuidados personales.

**Premios de fotografía**

-En la modalidad de envejecimiento activo y satisfactorio, a la colección de seis fotografías denominadas “Mujeres en el tiempo” de José Antonio Hernández por su carácter y contribución a crear una imagen del envejecimiento femenino libre de estereotipos.

-Se ha declarado desierto el premio de fotografía previsto en la modalidad de promoción de la autonomía personal y/o atención a personas en situación de dependencia.

**Premios de comunicación: prensa, radio, televisión, página web y publicidad**



Se otorga ex aequo el premio de comunicación a las siguientes candidaturas:

- A la campaña “Regala Memoria” de la Agencia de Publicidad Tiempo BBDO, realizada para la Asociación nacional de Alzheimer, AFALcontigo, por su contribución a sensibilizar a la sociedad sobre el problema de las personas mayores con enfermedad de Alzheimer y de sus familias.

-A la campaña “Encuentro” de la Agencia de Publicidad McCann-Erikson, realizada para la empresa Coca-Cola, por hacer visibles actitudes de envejecimiento activo que contribuyen a que las personas alcancen edades avanzadas en buen estado físico y psíquico, así como por destacar la importancia de las relaciones intergeneracionales en proceso de envejecimiento.

## El Gobierno crea la Fundación del Sector Público Estatal para las Personas con Dependencia

El Gobierno ha aprobado a propuesta de la ministra de Sanidad y Política Social, Trinidad Jiménez, la creación de la Fundación para la Investigación y el Desarrollo de la Autonomía Personal y Atención a Personas con Dependencia (FINDESAD).

La Ley de promoción de la autonomía personal y de atención a las personas en situación de dependencia, que entró en vigor en 2007, da cobertura a la red de servicios sociales y prestaciones sobre la que se asentará el cuarto pilar del Estado de bienestar en nuestro país y viene a crear el Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia.

La puesta en funcionamiento de la Ley de Dependencia tiene como objetivo mejorar la calidad de vida y la autonomía personal de las personas mayores y personas que se encuentran en situación de dependencia para lo cual, se hace necesario, llevar a cabo actuaciones coordinadas en los ámbitos de la investigación, el desarrollo y la innovación, así como la promoción de buenas prácticas de intervención sociosanitaria y la aplicación de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.



### Fundación del sector público estatal que se encargará de llevar a cabo la investigación y aplicación de las nuevas tecnologías en el ámbito de la atención a la dependencia

Para llevar a cabo estas actuaciones se ha propuesto la creación de esta Fundación del sector público estatal que se encargará de llevar a cabo la in-

vestigación y aplicación de las nuevas tecnologías en el ámbito de la atención a la dependencia y estará ubicada en el Centro de Referencia Estatal de Valencia.

El 50 por 100 de su patrimonio fundacional deberá proceder de la Administración General del Estado y ascenderá a 30.000 euros a cargo al presupuesto del Instituto de Mayores y Servicios Sociales (IMSERSO) del Ministerio de Sanidad y Política Social. Además, las funciones de Protectorado de esta Fundación corresponderán al Ministerio de Sanidad y Política Social.

## El IMSERSO Premiado con la Medalla de Oro del Montepío de la Minería Asturiana



Pilar Rodríguez fue la encargada de recoger el galardón.

El IMSERSO ha recibido la Medalla de Oro del Montepío y de la Mutualidad de la Minería Asturiana por la labor permanente del Instituto de Mayores y Servicios Sociales en la atención a las personas mayores, la directora general del IMSERSO, Pilar Rodríguez, recogió el galardón en Oviedo en un acto en el que también estuvieron presentes los consejeros de Industria y Empleo, Graciano Torre, y de Medio Ambiente, Ordenación del Territorio e Infraestructuras, Francisco González Buendía, Gobierno de Asturias.

Este galardón se concede anualmente desde 1998 para distinguir a las personas o instituciones que han contribuido de una forma excepcional a la defensa y atención de los trabajadores y trabajadoras del carbón.

La directora general del Instituto de Mayores y Servicios Sociales (Imserso), Pilar Rodríguez, manifestó en su intervención que tanto el Gobierno central como el del Principado están “muy em-

peñados” en que las prestaciones sociales “no retrocedan” pese al momento actual. En esa línea de atención a las prestaciones sociales también mencionó la Ley de Autonomía Personal y Atención a la Dependencia, sobre la que indicó que “su despliegue no acabará hasta 2015”, pero que a día de hoy ha permitido que 463.303 personas tengan ayudas, de ellas 10.500 en Asturias.

Rodríguez subrayó, que a petición del presidente del Gobierno de la nación, José Luis Rodríguez Zapatero, está en marcha la elaboración de un libro blanco sobre las personas mayores, cuyo contenido será presentado durante la presidencia española de la Unión Europea. Al referirse a las personas mayores, Rodríguez apostó por “conseguir” que éstas “se sientan bien emocionalmente”, que “se sientan valoradas” y que entiendan que su “participación social es imprescindible”.

“No hay que pensar cuando se habla de jubilación que las per-

sonas mayores tienen problemas de salud”, destacó la directora general del IMSERSO al evocar una “reflexión sobre qué espacio dejan treinta años de la vida activa que queda tras la jubilación”.

Por otro lado, enmarcó la concesión del premio en una connotación de emoción personal que para ella tiene la minería, y reveló que las nuevas líneas de trabajo del Instituto que dirige están centradas, además de mantener sus programas más conocidos como los de vacaciones y balnearios, en intentar “paliar” el problema de la soledad que afecta a personas mayores. En este sentido citó a iniciativa “Cerca de ti”, que busca el aprovechamiento de las redes de voluntariado y de teleasistencia para diseñar un programa de acompañamiento para estas personas. Asimismo, mencionó, en esa misma línea el programa “Juntos en Navidad” impulsado para que ninguna persona mayor que no lo desee esté sola en las Navidades.

60  
y más

## CUADERNOS

V JORNADAS  
PROFESIONALES SOBRE  
CALIDAD DE VIDA DE  
PERSONAS MAYORES

El cuidador, papel activo  
Relaciones

intergeneracionales

Relaciones

intergeneracionales

Envejecimiento activo

X FERIA ORPROTEC

Innovación para la  
autonomía personal

I SIMPOSIO  
INTERNACIONAL  
SOBRE DEMENCIAS  
Y PROGRAMAS  
INTERGENERACIONALES

Experiencias

III JORNADAS DE  
COMUNICACIÓN Y  
DESARROLLO

XXXV JORNADAS  
AEQUITAS

## V JORNADAS DE PROFESIONALES SOBRE CALIDAD DE VIDA DE PERSONAS MAYORES

Envejecimiento activo,  
un paradigma de nuestros tiempos

Texto: Cristina Fariñas. Fotos: M<sup>a</sup> Ángeles Tirado



La accesibilidad universal permite la permanencia en el domicilio y desarrollar una vida plena.

La mayoría de los mayores envejecen, hoy en día, activa y autónomamente lo que implica que tienen un alto grado de participación en la vida política, social y cultural. Estos y otros temas abordaron las V Jornadas de Calidad de Vida en Personas Mayores, centradas en el Envejecimiento Activo y Participativo, que organizadas por el Instituto de Mayores y Servicios Sociales, IMSERSO y la Universidad Nacional de Educación a Distancia, UNED, se celebraron en la sede de la Universidad.

Las V Jornadas sobre Envejecimiento Activo y Participativo constituyeron un encuentro de profesionales que abordaron temas variados: el voluntariado de las personas mayores, el futuro compartido entre las personas mayores y los niños, el papel del cuidador, la construcción del rol social de las personas mayores en las sociedades modernas, así como la nueva cultura del envejecimiento activo y saludable, entre otros.

En el acto de inauguración intervinieron, entre otros, Gloria Pérez, catedrática de Pedagogía de la UNED y directora de las jornadas, que destacó que los mayores deben mantener el ánimo de juventud y alegría vivo.

El Decano de la Facultad de Educación de la UNED, Lorenzo García, señaló que la calidad de vida en las personas mayores consiste en buscar el bienestar psíquico y psicológico de los mismos.

Pilar Rodríguez, directora general del IMSERSO, habló de que uno de los retos de las jornadas consistía en constatar los planteamientos teóricos con las experiencias personales.

La directora general del IMSERSO disertó sobre la cons-

trucción del rol social de las personas mayores en las sociedades modernas.

En cifras, Rodríguez destacó a los casi 8 millones de personas mayores que hay en España que tienen más de 65 años, de los cuales, 2 millones tienen más de 80 años y 1.125.000 son dependientes.

Según la Organización Mundial de la Salud, el envejeci-

### Las investigaciones demuestran que, a lo largo del siglo XX, la especie humana ha ido sumando años a la vida

miento de la población es uno de los mayores triunfos de la humanidad y uno de los mayores desafíos.

Pilar Rodríguez habló de la vejez como construcción social (la sociedad ha decidido que las personas con más de 65 años sean mayores).

Hay varias teorías de construcción social, el funcionalismo que plantea el apartar a los mayores para que vengan nuevas generaciones, las teorías psicológicas que significan que las personas nos debemos ajustar a esta etapa de la vida y

la economía política que habla de jubilados que ya no forman parte del sistema productivo.

El rol social de los mayores, hoy en día, se construye con el desempeño de tareas, por ejemplo de cuidados de nietos y nietas donde desempeñan un papel fundamental, también cuidan a personas en situación de dependencia, pueden disfrutar de mayor tiempo para vacaciones y pueden dedicarse a actividades en el movimiento asociativo, así como desarrollar aficiones que no tuvieron tiempo para hacer y cursos variados.

#### El cuidador, papel activo

Queda pendiente por construir espacios sociopolíticos en los que las personas mayores participen. Durante el encuentro se trató el tema del cuidador como persona que asiste, guarda, tiene preocupación por...; o aquella que ofrece solicitud y atención a otra; o bien, la que directa o indirectamente acompaña, estimula, dinamiza, respalda...

María del Carmen Sainz, catedrática de la Universidad de Cantabria señaló que la familia es el lugar donde se reciben los cuidados necesarios, se expresan cálidamente los afectos, donde emerge el “yo”, se ejerce el inicio de la autonomía y

el control, se construye la identidad y se resalta el aprendizaje de lo cotidiano.

El perfil del cuidador familiar suele ser un colectivo entre los 45-69 años (edad media de 53 años), que por lo general son mujeres casadas que comparten domicilio con la persona que cuidan y asumen la mayor parte de las tareas asociadas al cuidado.

La persona mayor experimenta una crisis de identidad, determinada por la imagen, que va unida a la conciencia y la autoestima; una crisis de autonomía, caracterizada por el deterioro progresivo y por el aumento de la dependencia de los cuidados de los demás y crisis de pertenencia que se empieza a experimentar ya desde el momento de la jubilación, que se vive como inutilidad, según expresó José Carlos Bermejo, director del Grupo Humanizar.

Si el mayor en época de crisis necesita de cuidados, que mejora el papel que el que realizan los voluntarios. Los mayores también realizan la función de voluntarios con otros mayores. “La asociaciones de voluntarios mayores son de carácter humanista, orientadas a ayudar, acompañar y animar a las personas mayores más vulnerables”, dijo Juan María

Garitano, presidente de NAGUSILAN.

Una idea del gerontólogo Berzosa de la Universidad Pablo de Olavide, es que el voluntariado es una relación de ayuda frente a las necesidades de la sociedad en que las personas mayores pueden colaborar de forma muy activa.

La voluntad y el tiempo que ponen los voluntarios en el desarrollo de la acción del voluntariado y la formación y coordinación que aporta la

**La dependencia, si bien puede aparecer en cualquier estadio del ciclo vital, se da con más intensidad a partir de los 80 años**

entidad para cumplir los fines propuestos, es una idea de Vicente Pérez de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla.

### **Relaciones intergeneracionales**

El programa PROGRESS del IMSERSO, es una iniciativa que abre un cauce de comprensión entre generaciones. Se tra-

ta, mediante el mismo, de sensibilizar a los niños acerca de las personas mayores y las personas con discapacidad, mediante recursos educativos entre los que se incluye una colección de cuentos y una guía didáctica.

Mariano Sánchez Martínez de la Universidad de Granada, afirmó durante el encuentro que hablar de intergeneracionalidad significa: encuentro entre personas de distintas generaciones (por ejemplo, niños, jóvenes, adultos, personas mayores,...)

### **Envejecimiento activo, participativo y productivo**

Sánchez, se refirió al envejecimiento productivo como cualquier actividad remunerada o no, desarrollada por una persona mayor y que produce bienes o servicios o desarrolla la capacidad para producirlos.

“La investigaciones demuestran que a lo largo del siglo XX, la especie humana ha ido sumando años a la vida (ampliando así su esperanza de vida), y también ha conseguido disfrutar de un mayor número de años de vida activa y saludable (comprimiendo en un periodo más corto la morbilidad), según afirmó Mónica Ramos, directora gerente de FISED.

# ORPROTEC 2009

10ª Feria Internacional de Ortopedia y Ayudas Técnicas

Texto: Juan M. Villa

Foto: Mª Ángeles Tirado



Las ayudas técnicas y su continua innovación contribuyen a incrementar la calidad de vida de las personas en situación de dependencia.

ORPROTEC 2009 es una Feria que tiene como principal perspectiva mejorar la autonomía y la calidad de vida de las personas con limitaciones funcionales, así del 26 al 28 de noviembre, la Feria de Valencia acogió a más de 120 expositores directos y más de 200 firmas representadas.

La Feria Internacional de Ortopedia y Ayudas Técnicas es la mayor de España, y en su décima edición ha reafirmado su liderazgo en el arco mediterráneo, de manera que se ha convertido en un marco de referencia para todo el sector de la autonomía personal. En este sentido, la edición

celebrada ha contado con una participación internacional que ha crecido respecto a la del año pasado con lo que el 20 por ciento de los expositores de Orprotec han sido extranjeros procedentes de Alemania, Dinamarca, Países Bajos, Pakistán o Portugal.

La Feria ha destacado por la presencia de tecnologías de apoyo para la discapacidad y las personas mayores. Otro elemento importante fue que la celebración de Orprotec coincidió con la Feria de la Salud y el Bienestar con lo que la celebración de ambos certámenes permitió el establecimiento de sinergias entre salud y ayudas técnicas.

La orientación de la feria se dirige de forma especial al profesional que prescribe los productos y servicios que oferta Orprotec, con lo que ofrecía importantes atractivos profesionales para médicos rehabilitadores, médicos traumatólogos, fisioterapeutas, terapeutas ocupacionales, o trabajadores sociales entre otros. Así, junto a los expositores se desarrolló un programa de "Clinics" en los que se abordaron aspectos como la adaptación del entorno para personas mayores dependientes, la terapia manual Richelli's Pain Reliever en fisioterapia, el tratamiento de fracturas mediante órtesis, la adaptación de sillas de ruedas para personas afectadas.

tadas por parálisis cerebral, o los nuevos materiales para el deporte adaptado o para la realización de actividad física entre otros.

La exposición de la X Feria Internacional de Ortopedia y Ayudas técnicas ocupó casi 30.000 metros cuadrados en los que se podían encontrar los sectores de ortopedia técnica, rehabilitación, ayudas técnicas, podología, calzado ortopédico, ortopedia del deportista, mobiliario adaptado, equipos de diagnóstico y construcción, instituciones, asociaciones, fundaciones, o de prensa especializada entre otros.

### Innovación

La Feria permitió el acceso a infinidad de productos y servicios proyectados y realizados con el fin de mejorar la calidad de vida y la autonomía personal de las personas que lo necesitan. Además sirvió para dar a conocer productos innovadores como los nuevos modelos de sillas de ruedas que pasan desde las sillas eléctricas con mayor potencia y autonomía y que se adaptan a las necesidades de los usuarios presentes y futuras mediante la aplicación de nuevas electrónicas evolutivas; a sillas de ruedas más ligeras, de fácil transporte y sistema antivuelco. Además, se mostraron los últimos avances en órtesis de rodillas o para cadera, muñequeras activas, o plantillas ortopédicas. Para potenciar la recuperación física de personas de edad avanzada y con problemas de movilidad, la Feria permitió acceder a una nueva generación de aparatos destinados al mantenimiento físico y a la rehabilitación.

## I Simposio internacional sobre demencias y programas intergeneracionales

Texto: Juan M. Villa

Foto: M<sup>a</sup> Ángeles Tirado



La interacción entre personas mayores y niños en los programas intergeneracionales se muestra positivo para ambas generaciones.

La interacción con niños por parte de las personas mayores con deterioro cognitivo o demencia a través de programas intergeneracionales ha demostrado resultados positivos tanto para las personas mayores como para los niños. El primer Simposio Internacional sobre Demencias y Programas Intergeneracionales se celebró en el Centro Alzheimer de la Fundación Reina Sofía en Madrid.

El simposio tuvo como principal objetivo explorar la vía de intervención intergeneracional, de forma que se pueda incidir en el alcance práctico de una introducción

del enfoque intergeneracional en el trabajo con personas enfermas de Alzheimer y otras demencias.

En el plano teórico intervinieron Mariano Sánchez, coordinador técnico de la Red de Relaciones Intergeneracionales del IMSERSO, que disertó sobre los fundamentos conceptuales y metodológicos del trabajo intergeneracional; y Shanon Jarrott, directora de investigación del Virginia Tech Adult Day Services (EEUU) que desarrolló su ponencia en torno a los actuales conocimientos sobre el trabajo intergeneracional con enfermos

de Alzheimer, las perspectivas de futuro y las experiencias en este terreno en el ámbito internacional. El Consorcio Internacional para los Programas Intergeneracionales indica que estos programas son vehículos para el intercambio concreto y continuado de recursos y aprendizaje entre las generaciones mayores y las más jóvenes con el fin de conseguir beneficios individuales y sociales.

El simposio, también incorporó la exposición e intercambio de experiencias sobre diversas actuaciones respecto a personas mayores con deterioro cognitivo con un enfoque intergeneracional, que se desarrollan en España. Los talleres permitieron concretar de forma eminentemente práctica actuaciones de buenas prácticas intergeneracionales con personas enfermas de Alzheimer y otras demencias; de ocio intergeneracional como recurso terapéutico para la enfermedad de

Alzheimer y otras demencias; o las experiencias de interacción intergeneracional con enfermos de Parkinson.

### Experiencias

El simposio Internacional sobre Demencias y Programas Intergeneracionales permitió establecer que la práctica y la investigación, han demostrado que la interacción cotidiana con niños consigue que las personas mayores atendidas en residencias y centros de día, se sientan en un ambiente que se asemeja al de un hogar o una familia, de manera que se promueve su enriquecimiento social y un interés renovado hacia otras personas.

Entre los elementos que refuerzan la necesidad de incrementar las acciones en el terreno intergeneracional, se encuentran el mayor afecto positivo que experimentan las personas mayores con deterioro cognitivo o de-

mencia en las interacciones con los niños, del que pueden experimentar con otras actividades. Además, se encuentra que las personas adultas con niveles leves y moderados de deterioro cognitivo, son capaces de actuar como mentores de niños en edad preescolar y demuestran un incremento positivo y significativo en su nivel de implicación, disminuyendo su apatía.

Por otro lado, en los centros intergeneracionales, donde los niños o jóvenes y personas mayores participan conjuntamente en servicios y programas continuados, se constató que las personas mayores con demencia se muestran con mayor disposición a implicarse en actividades intergeneracionales. A través de estas actividades, las personas mayores consiguen un mayor grado de expresividad y afecto que el que tienen otros usuarios que no participan en estas actividades.

## III JORNADAS DE COMUNICACIÓN Y DESARROLLO

Texto: Juan M. Villa

Solidarios para el Desarrollo organizó en la Casa de América en Madrid las III Jornadas de Comunicación y Desarrollo con la colaboración de la secretaria de Estado de Cooperación Internacional, del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación.

Las Jornadas se centraron en la situación de América Latina en

la sociedad de la información y contó con la presencia de la secretaria de Estado de Cooperación Internacional, Soraya Rodríguez, el rector de la Universidad Complutense de Madrid, Carlos Berzosa, la decana de la Facultad de CC de la Información de la UCM, Carmen Pérez Armiñán, la directora de la Casa de América, Inmaculada

Turbau, y el presidente de Solidarios para el Desarrollo, Cristóbal S. Blesa que inauguraron las jornadas.

Temas como el de América Latina, la pobreza, o la visión del desarrollo por parte de los medios de comunicación centraron el desarrollo de las III Jornadas en las que se destacó el papel que los



Tarjeta de Navidad de Solidarios para el Desarrollo.

medios de comunicación juegan respecto al desarrollo y en especial el de los países de América Latina.

Acerca del papel de los medios, se incidió en la percepción distorsionada de la pobreza que muestran por la profusión de mensajes contradictorios que emiten. Sin embargo, se aludió a que no se puede pedir a los medios de comunicación que reflexionen sobre las causas de la pobreza en el mundo y se pidió a las organizaciones no gubernamentales claridad en sus mensajes.

Por otro lado, se reconoció la labor de las ONG como fuentes de noticias donde las fuentes oficiales y los propios medios de comunicación no llegan. Al tiempo se entendió que, en muchas ocasiones, son necesarias las imágenes

que impactan al consumidor de los medios como forma de reflejar situaciones que responden a problemas de fondo. La colaboración y complementariedad de los medios y las ONG'S, se trató como un aspecto que es necesario desarrollar, al igual que el aprendizaje de las organizaciones no gubernamentales respecto a la comunicación, como forma de llegar de manera efectiva a la sociedad, en cuanto a los proyectos que realizan y al contexto en el que se desarrollan.

Solidarios para el Desarrollo es una ONG española que trabaja con personas en riesgo de exclusión como personas mayores, personas sin hogar, enfermos en hospitales, personas con discapacidad, enfermos mentales, inmigrantes o internos.

En cuanto a personas mayores desarrolla su acción voluntaria desde el año 1995. Detectando y trabajando con personas mayores que por diferentes circunstancias están solos y tienen un gran riesgo de aislamiento social. Además, desde Solidarios se estima que “muchos de ellos carecen de una buena calidad de vida: discapacidades, depresión, enfermedad, carencia de redes sociales o familiares y dificultad económica. Es inevitable que su ánimo personal y su actitud positiva frente a la vida diaria se hayan visto reducidos, impidiendo un envejecimiento saludable, un desarrollo personal y una vejez activa. Nuestro fin es paliar en la medida de lo posible la soledad, el aislamiento y la inactividad mediante la acción voluntaria”.

# III Congreso sobre Derechos del Mayor

Organizadas por la Fundación Aequitas, el Consejo General del Notariado de España y el Colegio Notarial de Andalucía

Texto: Juan M. Villa

La Fundación Aequitas organizó en Sevilla las XXXV Jornadas sobre Autonomía de la Voluntad: “Proyecto de Ley de Derechos y Garantías de la Dignidad de las Personas en el Proceso de la Muerte” dirigidas a notarios, médicos, abogados, jueces, fiscales y profesionales de los servicios sociales y servicios sanitarios.

Las jornadas desarrolladas en Sevilla siguen una trayectoria que reafirma la implicación de la Fundación Aequitas en tratar, debatir y dar a conocer los aspectos que afectan a la autonomía de voluntad y los derechos de las personas. Al tiempo que responden al interés de los profesionales por una cuestión de gran relevancia.

Las Jornadas tenían como principal objetivo dar a conocer el contenido del proyecto de ley que regula la autonomía de las per-

sonas en cuanto a los derechos y garantías de su dignidad ante el proceso de la muerte. De esta manera se abordaron los diferentes elementos contenidos en el proyecto.

La cuestión de la dignidad de las personas en el proceso de la muerte, fue uno de los aspectos concretos desarrollado en las jornadas. El proceso del final de la vida y la muerte como fin de la biografía de una persona se plantea desde el término de dignidad de la persona y su derecho a decidir sobre dicho proceso. Al margen de la eutanasia y el suicidio asistido; se contemplan como posibilidades la limitación del esfuerzo terapéutico que permite la muerte, el rechazo del tratamiento por parte del paciente y tras el consentimiento informado, la sedación paliativa también con consentimiento informado y sin que corresponda a una eutanasia

indirecta, y la suspensión de atención por la muerte.

Así, el derecho de las personas a su dignidad en el proceso de la muerte, la autonomía de la voluntad, la formalización del llamado “testamento vital”, el consentimiento informado ante el registro de voluntades anticipadas, fueron algunos aspectos tratados por los especialistas.

La gerontología, el final de la vida y las circunstancias médicas y sanitarias que afectan en su actuación a los derechos y garantías de la dignidad de las personas, en una Jornada que abordó, desde diferentes aspectos un tema que ha dado lugar a un proyecto de ley que el conjunto de la sociedad prefiere eludir, aunque se trate de algo tan inevitable como el proceso de la muerte y el mantenimiento de la dignidad de las personas durante el mismo.

## Francisco Mora El sueño de la inmortalidad

Envejecimiento  
cerebral: dogmas  
y esperanzas

 Biología  
Alianza Editorial



### EL SUEÑO DE LA INMORTALIDAD.

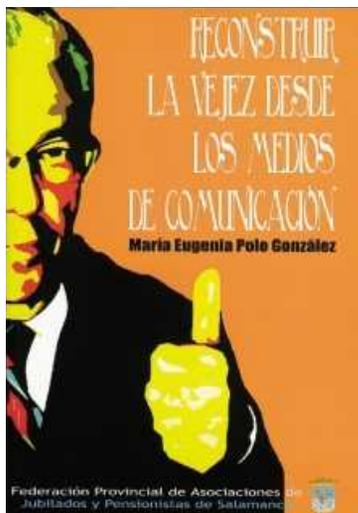
Autor: Francisco Mora  
Alianza Editorial, S.A. Madrid  
ISBN: 978-84-206-6266-4

## Envejecimiento, dogmas y esperanzas

Los conocimientos que aporta la neurociencia, la ciencia que estudia el cerebro desde todas las vertientes posibles, han cambiado la perspectiva de nuestras ideas acerca del envejecimiento.

Esta es una obra divulgativa que nos introduce en la relación cerebro-envejecimiento a partir

de las últimas aportaciones de la neurociencia y de las ciencias biológicas en general, que han echado abajo muchos de los dogmas preestablecidos sobre el envejecimiento y que podrían hacer cambiar no sólo el estilo de vida de mucha gente, sino el marco social de referencia en el que el individuo "viejo" se mueve.



### RECONSTRUIR LA VEJEZ DESDE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN.

Autora: María Eugenia Polo  
González  
Edita: Federación Provincial  
de Asociaciones de Jubilados  
y Pensionistas de Salamanca  
ISBN: 978-84-691-9374-7

## La voz de los mayores en los medios

El significado de la vejez de hoy en día no guarda ninguna semejanza con el de hace unas cuantas décadas. Ahora se vive más y con mejor calidad de vida; en nada se parece una persona de 60 años de hoy a una de hace 30 años.

Sin embargo, los medios de comunicación como agentes de socialización de primer orden, no han contribuido a dar la voz merecida a los mayores y hacen oídos sordos a esta realidad, limitándose a presentar una imagen

miope de los mayores, los grandes protagonistas de esta centuria. Su peso demográfico no tiene una correlación en el tratamiento informativo que reciben.

La obra, tras presentar una diagnosis de la situación, propone unas líneas de actuación tendentes a que los medios reconstruyan la imagen deficitaria que se tiene de la vejez hoy en día. Porque, no hay nada que haga envejecer tanto como el silencio, la incomunicabilidad.

## Las rebajas se adelantan con ofertas para todo...

Texto: Rosa López Moraleda  
Fotos: Mari Ángeles Tirado

Esta Navidad medirá el estado de ánimo del consumo. Una avalancha de ofertas y descuentos por doquier se han adelantado este año a las Navidades (periódicos, radio, tv y sobre todo escaparates), empujadas por empresas y comercios de todo pelaje, locos por “salvar el año” y dar salida a sus stocks, con precios de hasta el 70/80% menor del habitual: primeras firmas de ropa a precio/ganga, coches con superdescuento/seguro incluido, receptor/tv de regalo por suscribirse a un anuario, un millón de plazas para volar por 5 euros y un sinfín de ofertas 2x1 y 3x2 en alimentos, turroneos o juguetes, jalonan desde hace semanas slogans, escaparates y anuncios a toda página animando al personal.

**A**nimar al consumo de la mano de la Navidad (paga extra, de quienes no están en paro), es el último intento por salvar el “annus horribilis” que ha sido este 2009 para nuestra economía (más paro, menos consumo, negativa inflación...), lo que explica el alubión de anuncios

a toda página, slogans radiofónicos e incluso spots televisivos incitando a comprar más, a base de reclamos que hablan de precios por los suelos, y que abarca desde un electrodoméstico a la ropa de diseño, pasando por bebidas, turroneos, viajes “pata negra” o vuelos por tan sólo 5 euros, dándonos la sensación de un adelanto masivo de las rebajas de enero.

Todo sea por animarnos. Es cierto, ya nadie lo duda, que asistimos desde hace semanas a machaconas ofertas, unas más prometedoras que otras, de todo tipo de objetos, que abarcan desde un piso (especialmente en la costa), un coche (sobre todo de alta gama), un electrodoméstico, viajes superbaratos no tan de “última hora”, hasta un sinfín de reclamos comerciales de artículos más de primera necesidad, como alimentos y bebidas, ropa... Y, más recientemente, los “extras” tradicionales por estas fechas de los que tan querenciosos somos los españoles: jamones, turroneos y otros manjares con los que, por tradición, solemos premiarnos para cenas o almuerzos ya colectivos (compañeros de trabajo) ya familiares, al son del encendido eléctrico navideño en las calles más comerciales, belenes, villancicos y árboles de Navidad al fondo.



Muchos son los viandantes susceptibles compradores en las zonas comerciales, pero menos los que compran respecto de otros años.

Pocos días antes de las Navidades los responsables y estudiosos de la cosa hacían públicas sus previsiones de ventas y, en términos generales, los españoles -decían- gastaríamos entre un 20 y un 30 por ciento menos de media respecto de años anteriores por las mismas fechas. Claro está, que lo de las “medias” (resultado de dividir el gasto global entre la cifra de habitantes) enmascara, como siempre, la auténtica realidad: que mientras unos consumen como locos, los hay que no pueden hacerlo.

### Todo por salvar el año

Todo sea por salvar el año, según razonamiento al uso entre los comerciantes y empresarios. Y ello porque, a saber, incluso el sector del automóvil acabará este ejercicio con una bajada en sus ventas del 20 por ciento menos que el año anterior, pese a los incentivos públicos, que van de los 2.000 a los 3.000 euros según la comunidad autónoma de que se trate. Cierto es también, que tanto los fabricantes como los concesionarios se dan palmas con las orejas porque el ejercicio no va ser, al fin, tan malo como podría haber sido, de no haberse adoptado dicha medida de apoyo a la adquisición de un coche nuevo por parte del Consejo de Ministros, el pasado verano. Con todo, es un hecho que el parque móvil patrio se envejece y que, a tenor de los expertos, incluso las ventas de ruedas han caído en pica-

**Los números 25609 (fecha en la que murió Michael Jackson), 002012, (por la candidatura olímpica fallida de Madrid) y el 1918 (por la gran “Gripe Española” de aquel año) han sido los más demandados para el sorteo de navidad**

do, encendiendo las “alarmas” en la DGT (Dirección General de Tráfico) por el riesgo que entraña en la conducción –sobre todo en carretera y en invierno- circular con las llantas en exceso desgastadas.

### Todos al copo

Tampoco los publicistas se libran de los descuentos salvajes pese a lo que a simple vista pudiera parecer, por el intenso trabajo que despliegan de un mes a esta parte. Se dice –fuentes del sector así lo atestiguan- que también ellos han “tirado” sus tarifas como nunca antes lo habían hecho, so pretexto de mantener sus puestos, aunque eso sí, con más trabajo y por menos, racionales los creativos. Tal circunstancia ha animado aún más a comerciantes a echar el resto. Así, y sólo así, se entiende la más que visible y machacona publicidad de la que los potenciales compradores somos sus exclusivos destinatarios, y su máximo objetivo hacernos sucumbir y que compremos “a cualquier precio”, pero al fin compremos.

Así, todos al copo (grandes almacenes, mercados, mercadillos, hipers y comercios de todo pelo y tamaño) han hecho de este diciembre '09 el mes del chollo, hasta ahora dedicado a enero, como siempre transcurridas Navidades y superado el día de Reyes, con el 7 como el día “D” y las 10:00 horas de su mañana como la hora “H” y que, también por tradición –esto sí que ya es liturgia-, abre los informativos, portadas de periódicos y los telediarios españoles con tal evento popular, ofreciendo el “pistoletazo” de la apertura de los grandes almacenes y avalanchas de costumbre.

Los comerciantes, empero, apenas un par de semanas antes de las fiestas –según sondeó “60 y Más”- no ocultaban su preocupación, porque “ya por estas fechas -decían- las ventas no terminan de arrancar, aún con los precios por los suelos: los clientes



Los precios, en estas fechas, por los suelos.

–en el caso de Madrid, buena parte de ellos foráneos- pasan, prueban, miran precios y se marchan sin comprar, suponemos –confían- que por comparar precios”.

### También la lotería

Estudiosos del consumo y su comportamiento, ya alertan de la cautela que vienen mostrando los españoles a la hora de comprar, sobre todo durante este año (2009). Así, en general, arguyen que la incertidumbre económica –miedo al paro, etc.- hace que el consumo se retraiga o, según otros, se opte más por el ahorro y racionalizar gastos. Sea como fuere, lo cierto es que todos –expertos y consumidores- atribuyen a la crisis y al desempleo acumulado la atonía consumista actual, a la espera de mejores datos oficiales, que nos induzcan al optimismo y nos saque del desánimo cuanto antes, para bien de Troya y de troyanos.

Del actual languidecer, incluso la lotería de Navidad logra salvarse. Las populares loterías de la Puerta de Sol madrileño y la archifamosa (dentro y fuera de España) administración leridana de Sort (“La bruixa d’Or”, la que más vende con diferencia dentro y fuera de nuestro país, de cara al sorteo del 22-D) hablan de que este año algo ha cambiado: se ha comenzado a vender mucho más tarde de lo ha-

## LA NECESIDAD AGUDIZA EL INGENIO

La relación “empresa/anunciante/potencial consumidor” pocas veces ha dado resultados más desbordantes y divertidos, haciendo buena la vieja sentencia que habla de que “la necesidad agudiza el ingenio”. Sirvan como ejemplo, entre tantos para elegir, estos según su público objetivo:

- *A personas sin empleo*

-“En los momentos difíciles hay que tender la mano: aquellos que estén buscando trabajo, pagarán ahora sólo un tercio del precios de sus gafas y de las de su familia. El resto lo abonarán cuando trabajen”. Lo mejor: al plan podrán acogerse los desempleados, sus cónyuges, sus hijos y sus padres.

- *A padres/abuelos con niños/nietos locos por el futbol*

-“La tenacidad no es una cuestión de precio: balón futbol 3,50 euros y ¡ultrarresistente!.

- *A los mayores nostálgicos y lectores*

-“Te acuerdas?. Los anuncios que se quedaron en nuestra memoria (“pequeñines no, gracias”, “la muñeca de famosa se dirige al portal”, “norit, el borreguito”...): “Busque, compare y si encuentra un LIBRO mejor, ¡cómpralo!”.

- *A los viajeros de buen yantar*

-“Cruceros “Pata Negra”. Todos los cruceros al mejor precio. Hasta un 70 por ciento de descuento. Y además un regalo “Pata Negra” (fotografía de un yate y sobre él un jamón, denominación de origen, declarado el mejor del mundo).

- *A deseosos por renovar mobiliario*

“Tres únicos días (tachados los nueve anteriores): gran liquidación de hasta el 70/80 por ciento”.  
-“Más de 500 artículos al costo (sólo 2 días).  
Mercadillo Navidad”

- *A los locos por el Circo*

“Regala Price por Navidad. Hasta el 10 de enero” (¿prorrogable?).  
Regalos a medida  
-“la marca (...) te ofrece regalos para todos, a la medida y al alcance de tu bolsillo”.

- *A los amantes del agua (bebida)*

-“Belleza: activa un estilo de vida saludabe con ...Disfruta de una bebida sana sin renunciar a un excelente sabor. ¡Una forma facil de cuidarte es cómo beber agua!.

- *A coleccionistas de arte*

-“Amapolas en Argenteuil, de Calude Monet –el maestro del Impresionismo-. Directamente del Museo de Orsay (París) al salón de su casa por sólo 199 euros (incluye edición de lujo de El Quijote, con ilustraciones de Dalí, valorado en 60).

- *A aficionados a los viajes “low cost”*

-“ Un millón de plazas , para viajar de diciembre a febrero, a 5 euros por trayecto. (incluye tasas e impuestos). Compra hoy tu BONO-REGALO de Navidad desde 25 euros- Canjeables en línea ahora”.

- *A lectores de periódicos*

-“Sí. Suscríbete y verás. Por 399 euros al año y llévate GRATIS esta TV- con TDT”.

- *A los que sueñan con encontrar piso*

-“2 hijos + perro+ suegra+ sólo 60 metros cuadrados = 0 intimidad. Pisos.com. Así de sencillo”.

- *A los deseosos por volar*

-“¿Deseando volar? (foto de huevo roto y polluelo). Tenemos el viaje que buscas: Navidad, Fin de Año, Reyes...¡Hasta un 70 por ciento de descuento!”.

- *A maridos “machistas”*

-“No lo dudes. Cumple sus deseos: REGALA BELLEZA en Navidad. (Nombre de la clínica sobre trama/foto de señora estupenda). Acertarás (al final). Así las cosas, del “Hoy las ciencias adelannnnntan que es una barbaridad”, de La Revoltosa de Chapí, pasamos este año a que las que se “adelannntan son las Rebajas de verdad...”. Y ya los hay nostálgicos (más ellas que ellos, seguro) que entonan: ¿entonces para enero qué?

40% - 50% - 60%



Los hay que se preguntan qué, si estos son ya los descuentos, ¿para enero qué?

bitual y, ¡oh sorpresa!, a una semana del sorteo era posible encontrar décimos de todas las terminaciones.

### Números fetiche

Una excepción, no exenta de superstición y fetichismo, ha sido en las pasadas ventas de lotería de Navidad el que todos los billetes para el sorteo del día 22 del número 25609 se convirtiera en el boleto más deseado –y antes vendido en su totalidad-, por incluir el guaris-

mo que resume día, mes y año del fallecimiento del Rey del Pop, Michael Jackson (25 de junio de 2009). Siempre según la compañía que gestiona las Loterías del Estado por Internet, los españoles como nunca en esta ocasión buscaban la “suerte” en números especiales, como el ya citado (25609) o el 02012, “no sabemos si por la influencia de la película o por coincidir con la fallida candidatura olímpica de Madrid, movilizándolo a miles de españoles hacia su pronta adquisición”. Más que curiosa algo tétrica es la razón por la que el 1918 ha sido otro de los décimos más deseados, al coincidir con el año en que España sufrió las –entonces trágicas- consecuencias de la “gripe española”.

La fecha de la elección de Barak Obama, la victoria del equipo español de fútbol en la última Eurocopa o el de la fecha en la que el equipo de Alcorcón venció por 4-0 al Real Madrid son los otros números que siguieron a los anteriores por su demanda. Atrás quedaron los más vendidos de rigor hasta este año, como los típicos capicúa (15751, 72227, 77177 o 71017) u otros más bajos que van del 0001 al 0009, antaño los primeros en agotarse, “con la esperanza de que les tocara el gordo o, cuando menos, la pedrea”.

La crisis agudiza tanto el ingenio que hasta ha habido hipermercados que han ofrecido a sus clientes financiar los gastos de la Navidad (langostino, turrón, cava...) para pagarla a tres meses, sin intereses y a partir de febrero...

Pese a todo, a una semana del sorteo, Loterías del Estado este año se ha debido emplear a fondo, para optimizar sus ventas con inserciones a toda página en los principales diarios del país bajo este slogan: “La economía de miles de españoles mejorará sensiblemente antes de fin de año... Gracias a la Lotería”.

### Imaginación al poder

Una rápida visual del entorno comercial, céntrico o más periférico, o de las innumerables páginas publicitarias que desde hace semanas inundan las publicaciones patrias – ¡lo bien que le han venido a sus maltrechos balances!-, escaparates o Internet, la impresión es sublime: un derroche de imaginación, a cual spot más creativo.

Los hay, como algunos hipers de Madrid, que en creatividad e ingenio han logrado romper moldes, al ofrecer a sus clientes –en voz de sus cajeras- la opción de pagar los gastos de la “cena” (langostino, turrón, cava...) en tres cómodos plazos, sin intereses para empezar a pagar a partir de febrero. Preguntados los clientes qué opinaban al respecto, los había que no salían de su asombro, quienes sólo sonreían sorprendidos y otros respondían “¡pues muy bien, la fórmula es estupenda!, mientras hacían risas aceptando el aplazamiento.



Quien no viaja es que no quiere...

## Asociación Cultural de Amigos del Ferrocarril

### “Tren de Palau”

Texto y fotos:  
Jesus Ávila Granados  
www.jag.es.vg



Hace 17 años, tras la celebración de las Olimpiadas de Barcelona y la Expo de Sevilla, en la villa catalana de *Palau Solità i Plegamans*, un grupo de personas jubiladas de RENFE, o simplemente amantes del fascinante mundo del ferrocarril, creaban una entidad con sede en esa población de la comarca barcelonesa del Vallès Occidental, bajo el nombre de: Asociación Cultural de Amigos del Ferrocarril; en torno a un ambicioso proyecto: recuperar la tradición ferroviaria en la zona, pero con un trazado a escala, como tren en miniatura. El “Tren de Palau”, es hoy el más importante en su categoría, todo un referente tanto a nivel nacional como internacional, gracias a la altruista labor de los socios de esta entidad, que peinan canas, quienes nos han recibido con los brazos abiertos en el agradable Parque del “*Hostal del Fum*”, de la citada villa barcelonesa, entre los agradables silbatos del tren en miniatura, orgullo de esta Asociación, para disfrute de las cuatro generaciones.

El “*Tren de Palau*”, cuyo trazado se corresponde, en parte, con el legendario “*El Calderí*” que, durante 52 años –desde 1886 hasta 1938–, transitó por el valle que une Caldes de Montbui con la ciudad de Barcelona, a través de *Palau Solità i Plegamans*, es el trazado vial en miniatura más importante que existe en toda la geografía hispana. Pero este ambicioso proyecto se ha podido llevar a cabo gracias al esfuerzo conjunto de los miembros de la: “Asociación Cultural de Amigos del Ferrocarril”. Pero antes de hablar de la entidad, en sí, queremos hacer especial hincapié en el espectacular logro alcanzado por esta asociación, todo un ejemplo a seguir.

#### Un recorrido inolvidable

En el sector más meridional del municipio de *Palau Solità i Plegamans*, y a escasos 2 kilómetros del casco urbano, se extiende una zona de arboleda de lo más agradable, ideal para el desarrollo de todas las actividades al aire libre, por las cuatro generaciones.

Se trata del Parque “*Hostal del Fum*”; un espacio de 30 hectáreas de superficie; donde se desarrolla una vegetación rural autóctona de tipo mediterráneo (pinos, encinas, tarayes, árboles de ribera y arbustos, además de plantas aromáticas silvestres); todo ello, en torno al meandroso curso de la riera de Caldes, que genera un microclima y una atmósfera natural envidiable. “Lo que resulta sorprendente es que este terreno fue antes un vertedero industrial, que dependía del INCASOL (Instituto Catalán del Suelo), cedido al Ayuntamiento de este municipio, para uso y disfrute de la población; terreno que, gracias a la acción de los miembros de nuestra entidad, ha podido reciclarse”, comenta con especial énfasis **Lluís Fernández Mengod**, presidente de la Asociación Cultural de Amigos del Ferrocarril “*Tren de Palau*”. El tren, en su lento desarrollo, atraviesa los más bucólicos parajes, en cuyas márgenes de los raíles tampoco faltan los prados de hierba, cuya altura la mantienen los numerosos rebaños de ovejas y cabras que acos-

tumbran pastar en este Parque Natural. Este marco, un verdadero paraíso natural, además de favorecer excelentes perspectivas visuales para la retina humana, contribuye a relajar el ánimo de quien las contempla, y más desde los vagones de un tren en miniatura que circula a la velocidad máxima de 13 km/h. Un escenario, en suma, ideal para las tres, o cuatro, generaciones.

La entrada al Parque se encuentra al borde mismo del antiguo “*Camí Reial*”, que se corresponde con el trazado que, durante la antigüedad, utilizaron los romanos para trasladarse de *Barcino* (Barcelona) a *Ausa* (Vic), y mantenido luego en los siglos medievales por los condes de Barcelona y reyes de Aragón, en sus viajes desde la Ciudad Condal al monasterio de Sant Miquel del Fai.

Hoy, 71 años después del cierre de la legendaria línea ferroviaria que enlazaba las poblaciones de

Mollet y Caldes, a través de Palau Solità i Plegamans y Santa Perpètua de Mogoda, nos queda este singular tren en miniatura, que, a escala, y en un recorrido por el interior de este Parque del Hostal del Fum, después de tantos años de ausencia, rinde sin complejos un justo homenaje a su hermano mayor, conocido popularmente como “*El Calderí*”; cuyas locomotoras a vapor, desde 1886 hasta 1938, llegaron a desplazar a más de 7 millones de personas y transportar hasta 2.000 millones de toneladas de piedra, extraída de las canteras de El Remei, de Caldes de Montbui; mineral ideal para el pavimento de los adoquines de las calles y plazas del Ensanche de la ciudad de Barcelona. Pero esta recuperación del histórico tren, aunque en un reducido tramo de su trazado, y también la del parque por donde se desarrolla la vía, ha sido posible gracias a la entereza de los miembros de esta ejemplar Asociación Cultural, orgullo y prestigio para

la cultura ferroviaria de nuestro país y todo un ejemplo a seguir.

**Lluís Fernández**, el presidente de esta asociación cultural unidos por la afición al tren, no cesa de recordarnos que todo cuanto se ha conseguido hasta ahora es fruto de una labor conjunta y en armonía con todos los miembros de la entidad y también de las diferentes secciones que la componen: “trabajando en equipo con la Junta Directiva, porque no hablamos de uno en particular, sino de un grupo de personas, porque en la Asociación somos todos”.

Es importante recordar, además, que la Asociación la forman un total de 82 miembros; muchos de los cuales, jubilados de RENFE, pero también nos encontramos con socios que, durante su vida laboral, han pertenecido a otros sectores (albañilería, jardinería, carpintería, administración de empresas, guardas de seguridad, etc.), y lo singular que la mayo-



ría no han dudado, desde el primer momento (1993), a poner el hombro, para colaborar en la construcción de este tren en miniatura, o bien en el singular marco natural del Parque por donde discurre el trazado. “Todo ello se ha llevado a cabo, sin olvidar un momento algo tan fundamental como es el correcto mantenimiento de las piezas, porque sin ello los ferrocarriles no pueden funcionar”, recuerda **Lluís Fernández**, y amplía: “Yo siempre he tenido muy claro que la Asociación tiene la capacidad suficiente para construirse su material, porque los socios cuentan con la experiencia necesaria para ello”.

### Importante patrimonio

La Asociación Cultural de Amigos del Ferrocarril “*Tren de Palau*”, cuenta con un notable patrimonio, en material ferroviario. Inicialmente, gracias a la aportación económica y particular de algunos socios, sobre todo de la primera Junta Directiva, se adquirieron un contenedor marítimo para albergar la cochera, o depósito de las primeras máquinas, asimismo como la primera aportación para realizar la explanación del suelo, para el posterior tendido de las vías. Aquel trabajo significó la nivelación casi total de las 30 hectáreas del Parque “*Hostal del Fum*”, asegurando un desnivel máximo tolerable entre el 1 y el 1,5 %, que permita el normal funcionamiento de este tren en miniatura, a lo largo de los 3.150 metros de trayecto.

Además de las infraestructuras, como patrimonio, esta Asociación dispone de: una máquina hidráulica, con motor de explosión conectado a un variador hidráulico y distribución por cadena. Y otras seis locomotoras: una de vapor, de 4.000 kg de peso, con un motor de 6 cilindros en V a va-

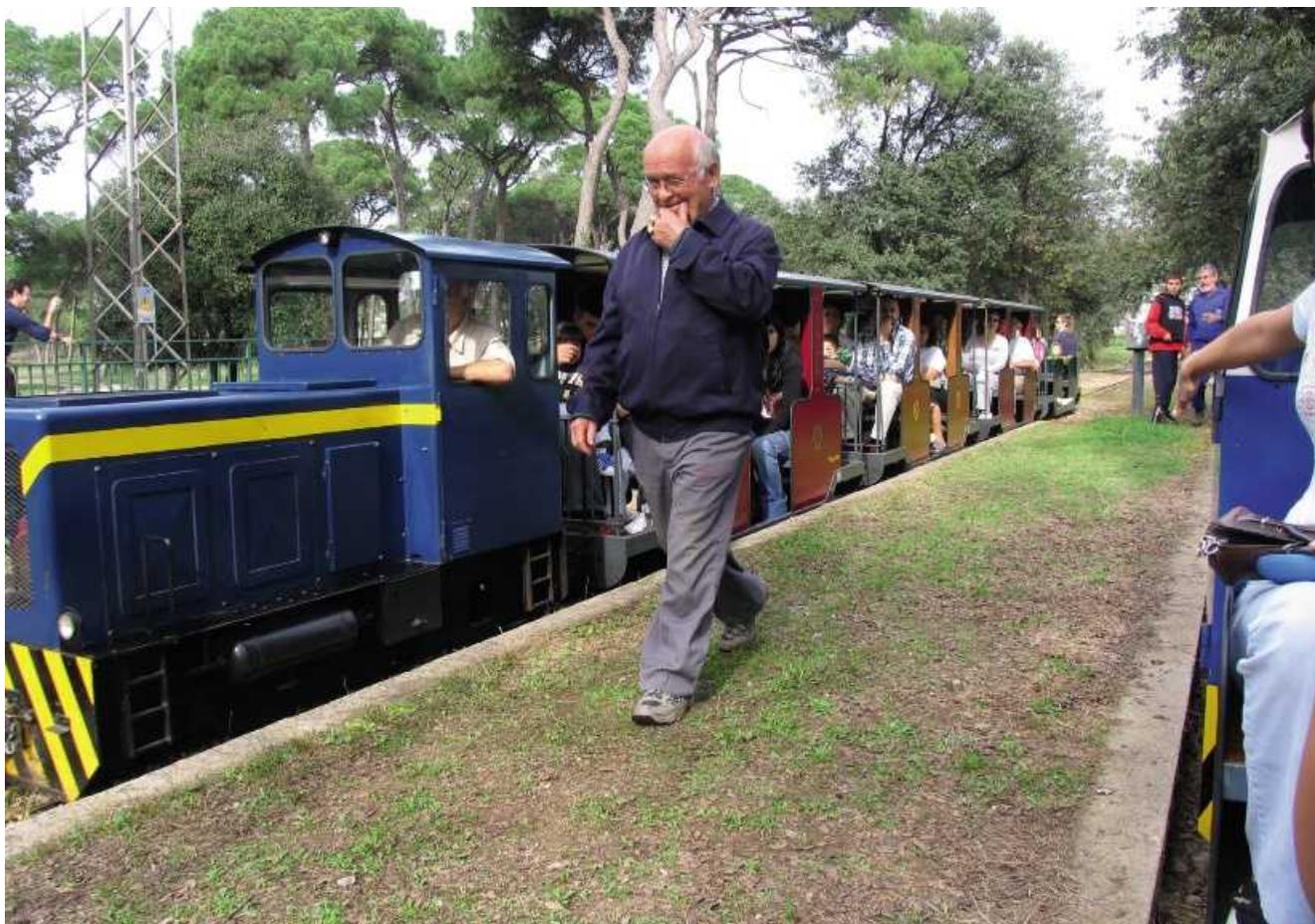
Nombre de la entidad: Asociación Cultural de Amigos del Ferrocarril “*Tren de Palau*”; dirección: Centro Cultural “*Can Cortés*”; *Camí Reial*, 52; 08184 PALAU SOLITÀ I PLEGAMANS (Barcelona). Tel: 938 646 167. Web: [www.trenpalau.com](http://www.trenpalau.com); E-mail: [info@trenpalau.com](mailto:info@trenpalau.com) Presidente (desde 01/2009): **Lluís Fernández Mengod**.

Características del “*Tren de Palau*”: Recorrido total: 3.150 metros; velocidad máxima de circulación: 12 km/h. Duración del viaje: 20 minutos aprox. Anchura de vía: 10 pulgadas (25 cm). Estaciones: “*Can Boada*” (inicio y final del trayecto); “*Can Boada-Enllaç*”; “*Pi Gran*”; “*Pont de Pedra*”, y “*Clot Mirador*”. Horarios: únicamente los fines de semana (sábados y domingos), de 11:00 a 14:00h (cerrado en agosto); salidas, cada 15/20 minutos. Altura sobre el nivel del mar: 100 m; desnivel: 9 m; rampa máxima: 28 mm/m; puentes metálicos: 3; túnel: 1.

El túnel: situado entre las estaciones de “*Can Boada*” y “*Can Boada-Enllaç*”, tiene una longitud de 42 metros; su altura máxima en la clave de la vuelta, es de 2’84 m, y la anchura de 3,29 m, lo que permite el trazado de un doble vía y amplio pasillo de salida; dentro del túnel no faltan: alumbrado eléctrico de servicio y emergencia, y puertas de cortina metálica motorizadas y protegidas mediante un enclavamiento por cerraduras que, combinado con las órdenes de bloqueo piloto, impide su accionamiento mientras haya trenes circulando. Esta espectacular obra, a escala 1/3, es una réplica en su fachada de levante, del túnel de Montgat, en la línea de Barcelona a Mataró; y la que mira a poniente reproduce la fachada del túnel de l’Argentera, en la línea de la antigua compañía de los directos de Madrid a Barcelona. El importe de la realización de este túnel, inaugurado hace pocos días, ascendió a 18.000 €; correspondiente a los materiales, porque la mano de obra fue llevada a cabo por los socios, en sus diferentes parcelas de trabajo. Es importante recordar que todas las piedras fueron picadas a mano, para conseguir la forma de hexágono (panal de abejas), que ennoblecen las fachadas de las dos bocas.

por, hecho a mano, creada a escala de una máquina *Heissler*, por **Jordi Viñas**, antiguo presidente de la entidad; una locomotora eléctrica, que genera corriente a través de un generador eléctrico que alimenta los motores, a través de un control de comanda; un tranvía, que funciona al 100% con baterías de tracción; una máquina que lleva un motor de coche “*Ford fiesta*”, conectado a un variador hidráulico, y dos tractores, de motor de explosión, conectados al variador hidráulico y de éste a la transmisión. Pero no debemos olvidarnos de los tres vagones de pasajeros, que

son patrimonio de la Asociación, así como los otros ocho que, aunque propiedad particular de los socios, están en pleno funcionamiento dentro de todo el trazado del “*Tren de Palau*”; entre éstos últimos, debemos citar el elegante vagón “*Pullman*”, recientemente inaugurado, que recuerda a los trenes suizos, en cuyo interior no faltan las mesitas con sus lámparas, cortinas en las ventanas y el tapizado de los asientos; toda una joya para los nostálgicos del fascinante mundo del tren. Además, hay unos 10 vagones de mercancías, propiedad de la entidad y privados.



Todo este material rodante queda almacenado en el interior del túnel, sobre las dos vías, y también en los contenedores que se encuentran en la estación de “*Can Boada-Enllaç*”. “Todas las realizaciones que se llevan a cabo en nuestra entidad, pasan por un Comité de Seguridad, con los más rigurosos controles; para nosotros, lo más importante es la garantía de un viaje feliz para los pasajeros”, comenta **Pere Mula**, el anterior presidente de la Asociación.

### El pulso de los asociados

Dentro de la Junta de esta Asociación hay un tesorero que vela por la economía de la entidad, cuyos ingresos llegan desde dos puntos fuentes distintas: las cuotas de los socios, cuyo importe depende de la edad, estando en torno a los 60 € anuales; y las aportaciones del público que se

sube a los trenes los fines de semana, las cuales son de carácter voluntario. El Ayuntamiento de *Palau Solità i Plegamans* algo ayuda; según nos informa **Jordi Viñas**, mientras controla el cambio de vías en la estación de “*Can Boada*”. “Fue mi amor por los trenes, desde muy pequeño, la fuerza que motivó acercarme a este fascinante mundo”, comenta con especial énfasis **Lluís Fernández**. “El reto futuro es la construcción y puesta en marcha de un puente de señales, que serían luminosas y de brazos. Actualmente, ya hay un equipo de tres personas que está trabajando en un proyecto de automatización de la línea, lo cual constituiría que todo el trazado estaría coordinado desde un panel de control central, bajo la supervisión de un par de personas; tarea que, actualmente, se viene haciendo manualmente; y tenemos a prueba dos desvíos de

acondicionamiento neumático”; nos comenta **Pere Mula**, al tiempo que se dispone a pilotar una de las locomotoras que aguardan con los vagones llenos de viajeros la salida de la estación.

Pero hay, además, otros proyectos, como son: la adecuación y equipamiento audiovisual del espacio polivalente para hacer las sesiones de Aula Ferroviaria (sala de reuniones y conferencias, biblioteca y exposición); la construcción de un edificio de estación principal, para la recepción de viajeros y sede, al mismo tiempo, de la Asociación; y la prolongación sur del recorrido, por el *Parc de La Sardana*, hasta el *Pont Vell* de Santa Perpètua de Mogoda; mientras que la prolongación hacia el norte se llevaría a cabo por un corredor verde de la riera de Caldes, hasta alcanzar las primeras casas del núcleo urbano de *Palau Solità i Plegamans*.

Una patología cancerosa para toda la vida, que afecta a 1.200 personas en España

## La enfermedad rara de Von Hippel-Lindau

La enfermedad de von Hippel-Lindau es una patología congénita y hereditaria que se caracteriza por la aparición de tumores cerebelosos y retinianos, así como otros entre los que se encuentran quistes y tumores pancreáticos, renales o del oído interno. Hasta el momento no hay tratamiento curativo pero es muy importante la detección a tiempo para poder tratarlos adecuadamente y que se realice una prevención para evitar o retrasar las incapacidades, minusvalías y muertes prematuras típicas de esta grave enfermedad crónica. Por ello pacientes y familiares con la enfermedad de Von Hippel Lindau reivindican que se acrediten los especialistas de referencia en España.

Textos: Noelia Calvo



La enfermedad de von Hippel-Lindau es una patología congénita y hereditaria que se caracteriza por la aparición de tumores cerebelosos y retinianos, así como otros entre los que se encuentran quistes y tumores pancreáticos, renales o del oído interno. Por todo esto, y aun cuando los tumores cerebelosos y retinianos son benignos, está clasificada como *enfermedad cancerosa familiar*. La incidencia de la enfermedad es de aproximadamente 1 por 36.000 nacimientos y en España se estima que estén afectados cerca de 1.200 personas. Sin embargo, al ser

poco conocida por los médicos en muchas ocasiones pasan años desde que se dan las primeras manifestaciones y al ser poco conocida por los médicos se tarda en poner nombre a esta enfermedad rara.

En este contexto, la Alianza de Familias de von Hippel-Lindau (AE-FVHL) celebró la II Jornada Nacional de la Patología von Hippel-Lindau en la sede de la Organización Médica Colegial. El encuentro estuvo dirigido a médicos y otros profesionales sanitarios interesados (enfermeros, trabaja-

dores sociales, etc.) así como afectados, familiares y amigos. El objetivo fue profundizar más en esta enfermedad y promover la prevención como base fundamental del tratamiento, cuya detección temprana es vital para reducir discapacidades y muertes prematuras.

“Nuestra principal reivindicación, por la que nos hemos dirigido en varias ocasiones a las diferentes Consejerías de Sanidad de toda España y al Ministerio de Sanidad y Política Social el año pasado, es que se reconozcan y acrediten como médicos de referen-



Uno de los grandes problemas de esta enfermedad, es la dificultad en el diagnóstico, ya que no es conocida por muchos médicos.

así que la respuesta del sistema inmune ante la aparición natural de mutaciones celulares se ve mermada. Sin embargo, en muchos pacientes diagnosticados clínicamente, la mutación cromosómica que permitió la aparición de la enfermedad permanece sin identificar durante años.

A diferencia de otras enfermedades raras que reclaman ayuda para conseguir los llamados “medicamentos huérfanos”, la AEFVHL puntualiza que en “en nuestro caso no pedimos ni siquiera esto, porque no hay tratamiento curativo de momento. Nos quedamos en un paso anterior: pedimos que se detecten a tiempo los tumores, para poder tratarlos adecuadamente. Que se realice una adecuada prevención secundaria: el seguimiento integral de los posibles órganos afectados, para evitar o retrasar en lo posible las incapacidades, minusvalías y muertes prematuras típicas de esta grave enfermedad crónica”.

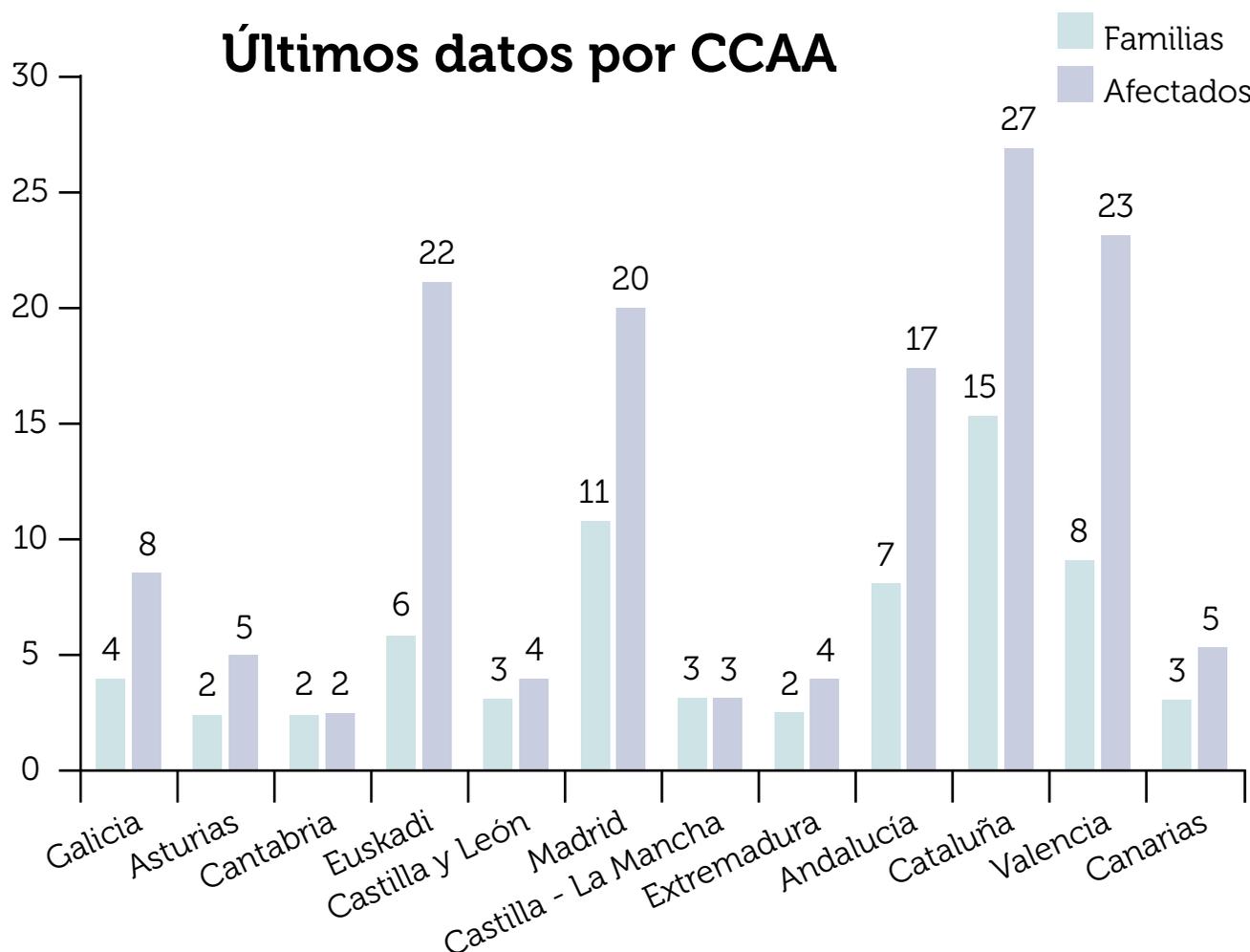
Desde hace poco tiempo ha comenzado a funcionar el Registro de Enfermedades Raras del ISCIII, pero para la AEFVHL no es suficiente ya que es el propio paciente el que decide o no registrarse, por lo que las cifras serán siempre inferiores a las reales. “Desde la Alianza Española de Familias de von Hippel-Lindau llevamos un registro numérico y por C.C.A.A. de las familias que se ponen en contacto con nosotros. Nuestras cifras - a fecha de noviembre de 2009 - son 68 familias y 143 afectados en toda España. Sin embargo, hay mucha gente que no tiene acceso a Internet, la cual es hasta ahora nuestra mayor fuente de contactos”, señala la presidenta de la asociación.

cia a aquellos que conocen la enfermedad, que realizan el seguimiento recomendado por especialistas a nivel internacional y tienen experiencia por estar ya tratando pacientes desde hace años. Es un protocolo consensuado que ha demostrado que funciona excelentemente a la hora de detectar precozmente los tumores. Hasta el momento no lo hemos conseguido, y dependiendo de la comunidad autónoma, los afectados son derivados a estos médicos desde su servicio de salud, o han de costearse las consultas y los tratamientos”, explica Jesusa Mar-

teñez Gomez, presidenta de la Alianza Española de Familias de Von Hippel-Lindau (AEFVHL).

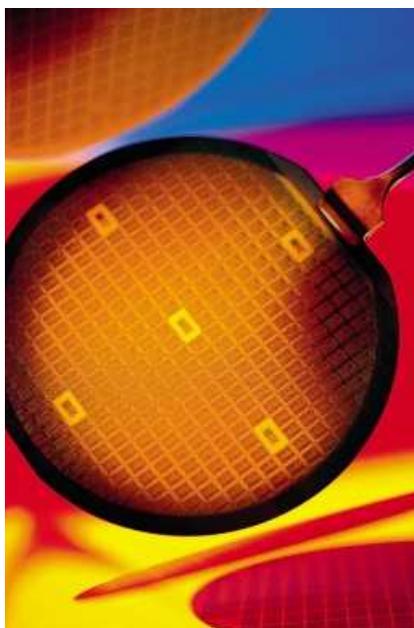
Los avances en citogenética de los últimos años han demostrado que el cáncer es una enfermedad genética. La enfermedad de von Hippel-Lindau es de herencia dominante, y la mutación cromosómica que más frecuentemente se ha visto asociada a la enfermedad, se encuentra en el cromosoma 3, en la posición 3p25-26, provocando la desaparición de un gen supresor de tumores y facilitando

## Últimos datos por CCAA



### Dificultad en el diagnóstico

Uno de los grandes problemas es la dificultad en el diagnóstico ya que no es conocida por muchos médicos. “Se



sospecha que es incluso más frecuente pero, debido al desconocimiento de la misma, está infradiagnosticada. Actualmente se dispone de un test genético bastante fiable, a partir de una muestra de sangre del individuo”, señala la Dra. Karina Villar, vicepresidenta de la Alianza Española de Familias de Von Hippel-Lindau.

“La gran dificultad para el diagnóstico surge cuando el paciente es el primer caso de la enfermedad dentro de la familia. Es lo que se conoce como mutación “de novo”. Las primeras manifestaciones de la enfermedad pueden darse a cualquier edad, habitualmente con síntomas neurológicos o defectos del campo visual (escotomas). A nivel cerebeloso, cuando el tumor ha alcanzado un tamaño que compromete el tejido circundante, comienza la sintomatología, consistente en cefaleas diarias, náuseas, vómitos y

alteraciones del equilibrio evidenciables en la exploración neurológica. Los hemangioblastomas retinianos llegan a alcanzar gran tamaño, produciendo desprendimientos de retina y en ocasiones hemorragias, con la consiguiente pérdida de visión. En cualquier caso, estos tumores, aun pequeños, van disminuyendo la visión conforme crecen”, señala la Dra. Karina Villar, vicepresidenta de la Alianza Española de Familias de Von Hippel-Lindau.

Asimismo, el Dr. José María campos, neurocirujano de la Fundación Jiménez Díaz. “es muy importante el estudio molecular y comenzarlo desde pequeños. El 20% de los niños que se hicieron el estudio ya tenía afecciones pulmonares”.

Otro de los grandes problemas es el cáncer renal, que aparece alrededor de los 30 años. En muchas ocasiones es

## La Alianza Española de Familias de VHL.



La Alianza Española de Familias de VHL nació en el año 2001 bajo el auspicio de la VHLFA (VHL Family Alliance), con el objetivo principal de difundir el conocimiento de la enfermedad en España, entre los afectados y sus médicos, para facilitar la prevención de las complicaciones derivadas de un mal seguimiento y evitando discapacidades tempranas e incluso la muerte.

Realizamos reuniones con periodicidad anual. Estas reuniones tienen una parte pública, con la participación de médicos especialistas que nos hablan de sus conocimientos sobre la enfermedad. Está abierta a todo aquel que quiera asistir.

La VHLFA fue creada en Estados Unidos en los años 60 por familias afectadas, y pronto comenzó a colaborar con médicos con los mismos fines que tenemos en la Alianza Española. Promueve múltiples actividades informativas y de investigación a nivel mundial, organiza eventos con fines recaudatorios y beca anualmente a grupos de investigadores que estén realizando su labor en el campo de la enfermedad de von Hippel-Lindau. Gran parte de su actividad es desarrollada por voluntarios. Se ha ido extendiendo por todo el mundo en los últimos años y ya existen asociaciones hermanas en muchos países.

En colaboración con el Banco de Tejidos de Enfermedades del Desarrollo de la Universidad de Maryland, estableció un Banco de Tejidos de VHL en 1995, donde se guardan todas las muestras de tejido donadas por pacientes con VHL hasta que puedan ser utilizadas en proyectos de investigación. La dirección de su página web es [www.vhl.org](http://www.vhl.org). Como parte del apoyo que brinda a los afectados, dispone también de un foro de correo electrónico.

También en Europa médicos interesados en el tema han creado grupos de estudio de la enfermedad. El objetivo principal del tratamiento es conseguir inhibir la angiogénesis, implicada tanto en la aparición de los tumores benignos como de los malignos, y a nivel molecular se investiga sobre el factor de crecimiento endotelial. Durante los últimos años, la investigación del cáncer ha dado pasos de gigante, y actualmente en Estados Unidos se están ensayando tratamientos con fármacos inhibidores de la angiogénesis, con resultados provisionales prometedores.

Actualmente nuestra asociación mantiene estrecho contacto con varios médicos especialistas, destacados por su interés particular en esta patología, en diferentes puntos de la geografía española.

Conscientes de la importancia del seguimiento, estos médicos se han ofrecido a colaborar no sólo con la asociación sino también a nivel particular, atendiendo a los afectados que lo precisen sin importar su lugar de procedencia. Nuestro objetivo en este sentido es conseguir que las autoridades sanitarias les reconozcan como médicos de referencia en la enfermedad de von Hippel-Lindau, y se facilite la asistencia sanitaria desde la comunidad autónoma de residencia. Cabe destacar a los siguientes:

Dr. José María de Campos Gutiérrez. Servicio de Neurocirugía – Fundación Jiménez Díaz, Madrid

Dr. Ignacio Blanco Guillermo. Unitat de Consell Genetic - Hospital Duran y Reynals-L'Hospitalet – Barcelona.

Dr. José García-Arumí. Jefe del Sº Oftalmología – H. Valle de Hebrón – Barcelona.

Dr. Luis Martínez-Piñeiro. Jefe de la Unidad de Urología, H. Infanta Sofía, Madrid.

**PARA MÁS INFORMACIÓN:**

[alianzavhl@hotmail.com](mailto:alianzavhl@hotmail.com)

[www.alianzavhl.org](http://www.alianzavhl.org)

Tef: 93 712 39 89  
616 05 05 14 - 607 68 07 59

## En primera persona..... LA HISTORIA INTERMINABLE

Me llamo **Jesusa Martínez** y tengo VHL. En mi caso he heredado esta enfermedad por vía materna, **siendo yo y mis tres hermanos afectados la cuarta generación** en convivir con esta dura situación. Nuestros antecedentes son tan claros, que me parece una verdadera vergüenza para la profesión medica las dudas que tuvieron en sus inicios para diagnosticarlo.

Érase una vez el comienzo de una pesadilla.... Todo comenzó a principios del siglo XX, **mi bisabuela fallecía con 32 años** de un cáncer de vientre, dejando varios hijos que como si tuvieran una maldición fueron falleciendo muy jóvenes de diversos canceres y tumores en la cabeza. Uno de estos niños era **mi abuelo**, que desde muy pequeño tenía perdida la visión de un ojo, achacado a un fuerte golpe en la cabeza. Pero desgraciadamente, **con menos de 35 años**, mientras trabajaba se quejó de fuertes dolores de cabeza fue ingresado de urgencias en el Hospital de Valdecilla (Santander) y después de dos operaciones en menos de un mes fallecía sin salir del hospital. A estas alturas, para cualquier persona sería un caso evidente...

Pocos años después del fallecimiento de mi abuelo, **de los cuatro hijos** que dejo, el tiempo demostró que **3** estaban afectados. **Uno de los más pequeños** empezó a tener síntomas y a los 16 años fue operado de un tumor en la cabeza ,aunque salio bien de la operación y tenía pérdidas visuales, de repente **con 19 años tuvo un derrame cerebral y falleció** no tengo comentarios.....

Pasaron los años, y **otros nietos de mi bisabuela fueron falleciendo de síntomas parecidos, la mayoría menores de 35 años.**

**Y llegaron los años 70**, cuando

empezaron las primeras operaciones de cerebelo de **mi madre**, en total **4 falleciendo** en la última **con 49 años** siendo solo controlada por el neurocirujano, menos mal, y su oculista .Pruebas de seguimiento, análisis de ADN.... Para qué realizar.....control a sus hijos pues tenía 7, de los cuales con el tiempo se vio que 4 estaban afectados. En palabras de un neurocirujano que la llevó en su día, mejor no preocuparse, que cuando tuviéramos síntomas ya nos tratarían, para qué agobiarse.....

**Y llegaron los años 80.** Y el lobo comenzó a aparecer.Yo era la mayor de todos los hijos y **a los 12 años mientras jugaba me di cuenta que no veía nada en la parte superior de mi ojo derecho. Comenzó la peregrinación por diversos oculistas que sin atreverse a realizar ningún tratamiento comentaban “Todo sigue igual vuelva en 6 meses”.** Así pasaron varios años de **consultas en consultas tanto públicas como privadas.** Hasta que, por decirlo de alguna manera tuvimos un golpe de suerte. Un hermano de mi madre empezó a tener problemas visuales y el oculista al que acudió le diagnostico angiomas de VHL, mostró interés y al enterarse que tenía varios sobrinos con problemas nos cito en su consulta. Para entonces, a mis 14 años ya tenía perdida la visión de ese ojo. Desde ese momento éramos controlados en el Hospital Vall d’Hebrón, Barcelona, para poder tener revisiones como mínimo anuales para que a ninguno de mis hermanos llegaran a un caso tan extremo como el mío. La situación era trágica, hay que tener en cuenta que con mis 14 años era la mayor de 12 hermanos y sobrinos en riesgo. Y no exagero, con lo de extremo, pues **con 16 años**

**me localizaron otro angioma justo encima del nervio óptico en el único ojo con el que veía.** Lo cual necesitaba tratarse para no acabar como el otro pero sabiendo que al tratarlo iría perdiendo visión. **Y efectivamente he perdido visión: actualmente a mis 41 años solo tengo un 1%.** Pero si tenemos en cuenta que esta pérdida ha sido en más de 25 años, tengo que reconocer que mis oftalmólogos han realizado un verdadero milagro.

Pero aquí no termina la historia, ya me gustaría. En el año 85, mi **hermano Paco** con 16 años empieza a tener vértigos y mareos, aun con todos los antecedentes tardan unos 6 meses en operarle del tumor en la cabeza y aunque la operación es un éxito, menos de 24 horas después de ser operado entra en coma y... ¡ay, sorpresa! tiene que ser operado de urgencia pero en el hospital no hay en esos momentos ningún neurocirujano de guardia y tienen que esperar que llegue alguno. No sale del coma y fallece unos 15 días después. **Mi tío Fermín** en el año 91 aunque está diagnosticado de angiomas de retina y no tiene ningún otro control que el de su oculista, comienza con vértigos y mareos, le ingresan y sorpresa además del tumor de la cabeza le localizan un carcinoma de 5 cm., en el riñón. “Chicos... a correr. Quitemos ese riñón y crucemos los dedos no tenga metástasis”. Tiene “suerte”, se recupera de la operación del riñón es operado de la cabeza y a casita. Pero se le acaba la suerte cuando en el 2001 tiene que volver a ser operado de otro tumor en el cerebelo y fallece por complicaciones en el postoperatorio.

Uno de los cambios más importantes y que nos dio un gran alivio, fue

poder realizar los análisis de ADN a toda nuestra familia, lo sorprendente es que no nos lo propuso ninguno de los médicos que atendía en aquel entonces a los que teníamos en clínica. Esta posibilidad surgió a través de un endocrino del Hospital de Bellvitge, Barcelona, y que llevaba a una hermana de mi madre por otros temas, pues ella resultó ser la única de los hermanos que no estaba afectada.

*En estos dos últimos años yo he pasado por una operación de cerebello, otra de oído para quitar un tumor de saco endolinfático, que me ha dejado casi sorda de un oído y mas recientemente en este año uno de mis hermanos paso por otra operación de cerebello.* Actualmente nos realizan el seguimiento recomendado internacionalmente, pero **no por iniciativa de ninguno de los especialistas que nos atienden**, sino por mi cabezonería y en cierta manera creo que por no oírme mas.

Aun así he tenido que escuchar el año pasado al internista que nos solicita el seguimiento, que me preocupa demasiado y que me realiza el análisis de orina con descarte de catecolaminas (sirve para diagnosticar feocromocitomas) porque yo insisto, pues él cree que no es necesario. ¿Quizás debería hacerle caso? Si resulta que en cualquier operación de las que nos tienen que realizar, se activa un poco probable feocromocitoma y fallecemos, ¿creerá

conveniente entonces hacerlo, sin quejas, al resto de mis hermanos?

Sé que mis médicos reconocen que no soy una paciente fácil, pues quiero explicaciones y porqués, pues después de todo lo que hemos vivido no estoy dispuesta a tener una fe ciega en los médicos. En algunos tengo confianza, como mi actual oculista el **Dr. J. García Arumi**, Jefe del Servicio de Oftalmología del Hospital Vall d'Hebrón de Barcelona. Pero desgraciadamente, descontando 4 o 5 especialistas que he conocido a través de la Alianza de Familias de VHL, soy con el resto bastante crítica, y creo que tengo motivos para ello.

Como estas líneas son una historia, me gustaría que tuviera un final feliz. Sería muy fácil... **Crear centros de referencia, con un equipo multidisciplinar** para que las personas afectadas puedan acudir a él y sentir que realmente son atendidos por verdaderos especialistas en su enfermedad, que saben todo lo referente al VHL y a los tratamientos mas novedosos y con frecuencia menos invasivos.

**Esto es una realidad en otros países de Europa**, como Alemania (Dr. Hartmut Neumann), Francia (Dr. Stéphane Richard), Reino Unido (Dr. Maher), con lo cual creo sinceramente que no pedimos ninguna utopía, solo requiere trabajo y verdadero interés.

**Jesusa Martínez Gómez.**  
**Presidenta de la Alianza**

bilateral y causa importante de mortalidad. “El gen marcador de la enfermedad se ha encontrado mutado en tumores esporádicos de pacientes sin VHL, especialmente en el carcinoma renal de células claras (hasta en el 85% de los cánceres renales estudiados por el Instituto Nacional del Cáncer (NCI) estadounidense (Duan y colaboradores, 1995). Asimismo se aconseja estudio genético en todo paciente joven diagnosticado de un tumor renal, por la posible asociación con VHL”, explica la Dra Villar.

Una vez hecho el diagnóstico, el paciente ha de seguir controles periódicos rigurosos durante toda su vida, pues el pronóstico depende en gran medida de la detección temprana de los tumores. “Debe comenzarse de inmediato el estudio del árbol genealógico familiar. Si se ha conseguido determinar la alteración cromosómica responsable de la enfermedad en la familia, el estudio se inicia con el análisis genético de los padres. La enfermedad tiene una expresividad variable, por lo que en ocasiones se ha detectado en miembros más ancianos de la familia una vez que han surgido manifestaciones en hijos o nietos”, advierte la Dra. Karina Villar.

La enfermedad de Von Hippel-Lindau afecta a varios órganos del cuerpo por lo que necesitan un abordaje multidisciplinar donde están implicados neurocirujanos, oftalmólogos, urólogos, endocrino... “En otros países de nuestro entorno como Alemania o Francia se hace el abordaje multidisciplinar. Desafortunadamente la mayoría de los médicos no conoce la enfermedad ni el seguimiento recomendado, y frecuentemente nos encontramos con personas a las que su especialista le da el alta de la afección tratada sin tener en cuenta que la enfermedad es de por vida y que pueden verse implicados otros órganos, por lo que tampoco se suele hacer derivación a otros especialistas”, explica la vicepresidenta de la asociación.



# MANUELA RODRÍGUEZ LOSADA

## Fundadora de "La Retoucherie de Manuela"

Texto y Fotos: Andrea García



Manuela Rodríguez Losada inauguró en París en 1975 el primer establecimiento de "La Retoucherie de Manuela", dedicado al arreglo y transformación de prendas de vestir de forma rápida. Esta idea, aparentemente sencilla, más complicada en su realización empresarial, se entretejió acoplando su experiencia como costurera con su intuición sobre la necesidad de este tipo de servicio, debido a la incorporación de la mujer al mundo laboral, el mayor número de hombres que vivían solos y las prisas del mundo moderno.

Esta brillante iniciativa de esta mujer emprendedora, se ha convertido, 34 años después, en una de las franquicias líderes internacionales, con 340 tiendas en 18 países, de ellas 140 en España. Esta mujer viva y trabajadora siente que *ha parido* su empresa y, por eso, le duele sobremanera la difícil etapa empresarial que atraviesan, debido a las discrepancias surgidas con los socios de la franquicia. No obstante, ella afirma que en su cabeza siguen bullendo proyectos y nuevas ideas. La Retoucherie ha ido innovando, introduciendo servicios como el de tintorería express, pero ha sabido mantener sus principios empresariales basados en la dignidad del trabajo de sus empleados y en la calidad del servicio ofrecido a sus



clientes prestado puntualmente en uno de sus 3 plazos: *1 hora arreglo rápido (servicio Express). En el día. En 24 horas.*

Manuela que ha visitado las principales tiendas de La Retoucherie distribuidas por España y el mundo: Francia, Inglaterra, Portugal, China, Estados Unidos, Sudamérica (Venezuela, Brasil, Panamá y Chile, entre otros), Marruecos y Argelia, reside en su pueblo natal viajando a Madrid donde tiene instalada su oficina, en la que fuera su casa materna. En las paredes de su despacho cuelgan portadas de revistas francesas dedicadas a su empresa, los diplomas acreditativos de premios y fotos como en la que está recibiendo la Medalla al Mérito del Trabajo de 2008 de

manos del ministro Jesús Caldera. La cinta de metro con la que se identifica esta marca comercial es infinita.

### **Soluciones a medida. Servicio rápido de arreglos y transformaciones en prendas de vestir de señora y caballero. ¿Cómo se gestó su proyecto empresarial?**

– Yo nací en Monforte de Lemos (Lugo) criándome en Madrid donde se instaló mi familia. Con 22 años y recién casada emigré con mi marido y mis hijas a París, allí permanecí unos veinticinco años. En París comprobé que no existían establecimientos de arreglo y transformación rápida de ropa, entonces pensé montar un negocio de este tipo en España, porque en la década de los años 60 y 70 había mucha necesidad. Trabajaba como costurera para una cadena de prêt-à-porter pero mis jefes franceses, para que no me marchara, me facilitaron la apertura de mi primera Rotoucherie de Manuela, en 1975, que aún existe. Empezamos como Retoucherie y Cordonnerie, porque mi marido que era zapatero cambiaba al instante las tapas de los tacones de aguja.

### **Finalmente se cumplió su deseo de instalarse en España.**

– Vine a Madrid y comprobé por un estudio de mercado que no había nada de nada. Tenía la intención de jubilarme, aunque ciertamente con 50 años no me veía jubilada, así que—dice sonriendo—, el director del Centro Comercial de París, que era también el dueño del nuevo Centro Comercial de La Vaguada que se iba a inaugurar

en Madrid en 1983, me propuso abrir nuestro negocio en este espacio comercial. Yo le contesté que si me dejaban..., mi marido me dijo: ¡bueno estás loca! pero haz lo que quieras. Contacté en Madrid con la encargada que me confirmó que no les quedaban locales, pero que tal vez en uno de los pasillos podría disponer de algunos metros. Yo, le dije, con 15 metros tengo suficiente. Ella me confesó que tenía más interés que yo por ser los primeros en tener este servicio. Yo rezaba para que saliese bien y, efectivamente, me llamaron para reservar en esa misma tarde el local. Aparecí con el talonario diciendo: ¿Dónde hay que firmar? La encargada me dijo: “He visto gente decidida pero como tu nadie.” Realicé rápidamente las gestiones para montar el local porque estábamos en agosto y en octubre se abría. Mi yerno me hizo el rótulo luminoso my bonito. El día de la inauguración, el director del Centro Comercial de París me comentó: “Manuela podemos apostar ahora que dentro de 20 años tu tienda estará aquí, pero ninguna de las firmas actuales seguirán.” Y así ha sido. Después abrimos en Puerto Banús, en Marbella, en Málaga y en Sevilla y cuando tuvimos cinco establecimientos pensamos convertirnos en franquicia en 1998, iniciando nuestra expansión por España y por el mundo.

### **¿Las modistas han hecho siempre los arreglos?**

– A las modistas, que siempre han trabajado en su casa, los arreglos nunca les han gustado mucho, por eso pensé que tal vez sería mejor negocio los arreglos que la ropa a

medida. Se le ha dado valor a la alta costura, pero a todo lo demás del oficio de la aguja, nada de nada. Yo sé lo que es ser costurera, cosía en casa teniendo que buscar un ratito, cuando los niños eran pequeños, porque nos hacía falta el dinero. Vivíamos en una buhardilla, en un sexto piso sin ascensor; tenía que bajar a por el agua, a la compra, pero al final de mes me sacaba un buen sueldo compaginando la costura con las tareas del hogar. Por eso creía que, si mi trabajo se realizaba profesionalmente, el negocio podía ser impresionante. He luchado mucho, aunque no tengo la sensación de que haya sido una lucha dura. Con el tiempo descubrí que realizo una labor social muy importante, que me ha hecho valedora de la Medalla de Oro al Mérito al Trabajo y de la que me siento muy orgullosa, porque he dado trabajo y una oportunidad a personas que en realidad no están cualificadas para otra cosa: mujeres mayores que han criado a sus hijos y que luego se han encontrado con que no tenían nada que hacer, personas que trabajaban en talleres de confección, jóvenes, extranjeros. Además colaboramos con la Asociación Semilla, dedicada a la reinserción de personas con problemas. Esta ha sido mi verdadera motivación, que se la he transmitido a mis hijos y a mis nietos que viven de este negocio.

**¿Cómo ha vivido la transformación de su negocio familiar en una de las más importantes franquicias internacionales?**



– Nuestra expansión comenzó en España y de aquí nos instalamos en Portugal, pensando que iríamos poco a poco. Al ser un negocio familiar tuvimos que hacerlo nosotros todo, porque en aquellos años en España la franquicia era completamente desconocida. Trabajamos muy duro para montar una infraestructura de servicio y apoyo a los franquiciados y una escuela de formación para transmitir nuestro saber hacer. Hemos vendido algo sólido y en esto se ha basado nuestro éxito. En la Feria de Franquicias de Valencia, una de las más importantes del sector, nuestra franquicia llamó tanto la atención que nos concedieron un premio a la mejor idea o negocio novel 1998/1999. Despertábamos confianza en los clientes y éstos nos decían que era un negocio que enamora. Nuestras campañas publicitarias las hacía mi yerno y eran estupendas. En una de las primeras se veían a bebés con la cinta de metro, indicando cada uno

de ellos las nuevas tiendas que se iban a abrir. Un empresario venezolano quedó tan encantado que compró todos los derechos para América del Sur en el 2000 y dos años más tarde se fundó la Retoucherie en Estados Unidos. En el 2007 apertura en China y Marruecos y en el 2008 en Argelia. De la Feria de la Franquicia en París salió La Retoucherie para China de manos de un empresario de tintorerías. De tres tiendas abiertas en Shanghai y Beijing han pasado a más de 25 con gran éxito.

**¿Está de acuerdo con la evolución de su empresa?**

– Hasta hace dos años se ha mantenido el funcionamiento y la estructura empresarial. Contábamos con las 340 tiendas, la central en Madrid y con una buena infraestructura, un taller para hacer los arreglos del Corte Inglés, un almacén donde entraba la mercancía necesaria para venderla al franquiciado. Para afrontar esta nueva etapa precisábamos socios y creo que no hemos tenido buena suerte en su elección.

**Entonces sus problemas no tienen nada que ver con la crisis económica.**

– No, no. La crisis a nosotros no nos afecta. Al contrario. Cuando hay crisis la gente saca la ropa del armario para transformarla y cuando la economía va bien, se compra más, pero siempre hay que arreglar el bajo, las mangas, etcétera y nosotros damos un servicio rápido y esmerado, porque

tenemos una manera de trabajar diferente, no hacemos chapuzas. Lo que enseñamos en la escuela es que un arreglo tiene que quedar, cuando la prenda es nueva, como si la prenda se acabara de sacar de la tienda.

### ¿Contarán con clientes de prestigio?

– Trabajamos para firmas de ropa de la calle Serrano de Madrid, y de alta costura como Carolina Herrera. En el Centro Comercial La Sexta Avenida de Madrid un día nos trajeron un pantalón para arreglarlo en el momento y resulta que era para la Infanta Cristina que tuvo la amabilidad de darnos las gracias. Con esto quiero decir que todo el mundo se compra ropa y frecuentemente necesita un arreglo o una transformación. Estamos capacitados para poner al día cualquier tipo de prendas, desde trajes de novia a vestuario para el cine o el teatro.

### Es gratificante escucharle decir que siente la dignificación del trabajo especialmente el de la mujer.

– Personalmente este ha sido uno de los principios que más me ha llenado desde el primer momento. Yo sé lo que es trabajar en un sótano haciendo arreglos para una tienda. Mis empleadas me comentan el cambio que supone el salir de casa, donde no paras nunca, para trabajar en el comercio, porque tienes que arreglarte, estar cara al público y además recibes el agradecimiento por tu trabajo. Tienen sus vacaciones, su jubilación y sus derechos sociales, que en este oficio nunca se han tenido, porque se ha trabajado a destajo. Contamos también con gente joven que a lo mejor no han estudiado y no están preparados para otros empleos. En cada tienda hay un mínimo de 4 personas, entonces 4 por unos 400 centros nos dan unos 1.600 empleos directos, más luego los indirectos, montadores, carpinteros, mecánicos, etcétera. Es una empresa pionera en el mundo. Hemos creado escuela y por eso han surgido muchas empresas similares, porque ven que es negocio.

### Tendrá alguna que otra anécdota.

– A una hermana mía, pequeña de estatura, un cliente le dijo ¡ay! ustedes que hacen milagros y ella le contestó: Usted se cree que si hiciéramos milagros iba a estar así como estoy. Somos muy exigentes con nuestros emplea-

dos pero también tienen todos los derechos. Cuando las empleadas me comentan doña Manuela, usted no se preocupe que vamos a mirar mucho por su negocio y les digo no os equivoquéis, porque yo mañana si cierro voy a seguir viviendo. Miráis por vuestros puestos de trabajo, porque si funcionáis bien vuestro puesto garantizado. Aquí no se echa a nadie, la prueba es que hay empleados que están hasta los 70 años. Vuestro jefe no soy yo, son los clientes. Si los tratáis bien van a volver, si no no. Tengo de sobra para vivir. Precisamente con las tiendas de París y de La Vaguada he hecho todo mi patrimonio respaldando la empresa ¿qué más se puede pedir?

### ¿Momentos duros?

– Yo creo que éste. Duro es una enfermedad, ¡pero bueno! hemos tenido muy buenos momentos como cuando nos reuníamos mis hijos y mi yerno para estudiar y preparar los contratos y estábamos hasta las 4 ó 5 de la mañana luchando codo con codo, íbamos a las ferias... Para mí ha sido una vida muy grata. En Monforte dedico mi tiempo al cultivo de la huerta ecológica, al tai-chi, a los bailes de salón y a relacionarme con la gente.

### ¿Siempre ha estado convencida de lo que hacía?

– Si, si, y esto es lo que he tratado de transmitir a mis hijos. En la vida hay que tener las ideas muy claras e ir a por ello. Cuando me preguntan que si he tenido obstáculos pues no me acuerdo, bien porque los he superado o por que los he olvidado. Yo he llegado donde no pensaba llegar. Tampoco cuando empecé me puse ninguna meta.



Pianista catalán  
y compositor  
español  
universal

ALBÉNIZ,  
LEYENDAS Y  
VERDADES

Coordina: Araceli del Moral

Isaac Albéniz ha sido el personaje español peor conocido y más erróneamente apreciado de la música española. Ahora, cuando se cumplen el primer centenario de su muerte y el 150 aniversario del nacimiento, la exposición **Albéniz, leyendas y verdades** presenta una nueva, veraz y revisada visión de la peripecia vital y de la obra del músico que supo conjugar como ningún otro su pasión nacionalista con las nuevas corrientes estéticas que surgían en su tiempo.

La muestra, organizada por la Biblioteca Nacional de España, la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC) y el Ayuntamiento de Madrid, constituye un itinerario visual y sonoro del artista, a través de su fascinante peripecia vital, de su momento y de los lugares por los que transitó y residió. Al tiempo, trata de clarificar las leyendas fi-



Ramón Casas, retrato de Isaac Albéniz, Barcelona 1895. Colección particular. Museu Diocesà de Barcelona

jadas por el propio compositor y asentar la verdad de su fascinante vida.

La exposición se ha organizado en tres espacios bien diferenciados. Un espacio inicial llamado **Albéniz lírico. La obra escénica**, donde a través de una presentación cronológica y musical, se muestra la poco conocida faceta de Isaac Albéniz como compositor lírico. Albéniz fue un apasionado del teatro, tal y como delata su producción de zarzuelas, óperas, canciones y otras músicas de índole vocal o escénica. Un conjunto de composiciones que constituye uno de los capítulos más variados y valiosos de la creación musical española de su tiempo. Por esta razón, se dedica un amplio homenaje con la inclusión de varias de sus obras escénicas en el primero de los espacios expositivos.

El segundo espacio acoge el eje vertebrador de la exposición, bajo

el epígrafe **Músicos y artistas amigos de Albéniz**, muestra al músico en su contexto histórico, con sus amigos músicos y artistas, y ofrece una visión de su implicación en la principal corriente artística del momento, el Modernismo. Además se reserva un apartado especial a su hija Laura Albéniz, amiga, confidente y secretaria de su padre, e igualmente vinculada al mundo artístico.

Albéniz fue una persona alegre, generosa, -especialmente con sus amigos y conocidos-, capaz de ir siempre adelante y aprovechar las oportunidades que se le iban cruzando en su vida. Pero, antes que nada, fue gran amante de la música española. Fue él quien abrió un nuevo camino a los músicos españoles que le seguirían después, trazado desde la vanguardia del Impresionismo francés al lado de grandes nombres, como Gabriel Fauré, Paul Dukas, Ernest Chausson o Claude Debussy.

En esta parte de la muestra se ha incorporado la faceta del Albéniz coleccionista de arte al mostrar pinturas de su propiedad, unas adquiridas por el propio Albéniz y la mayoría regaladas al músico. A través de este muestrario se ofrece un magnífico recorrido por el Modernismo catalán, con ejemplos de Ramón Casas, Santiago Rusiñol, Joaquín Mir, Xavier Gosé, Josep María Sert, Néstor, Joan Brull, Darío de Regoyos, Ignacio Zuloaga y un largo etcétera.

El último espacio de la muestra, bajo el título **El universo personal de Albéniz. Espacios sonoros**, descubre la faceta más íntima de Albéniz con una aproximación a su iconografía, a través de retratos y fotografías del compositor y de su familia, además de mostrar diversos ejemplos musicales con partituras, rollos de pianola, discos de pizarra, vinilo y otros. Esta sala recoge su rico universo visual, en el que adquieren protagonismo sus amigos pintores y el Modernismo.

**La vida de Isaac Albéniz, sobre todo durante su niñez y su juventud, es una de las novelas más apasionantes de la historia de la música.**

### Una vida de leyenda

Isaac Albéniz fue un niño prodigio que hizo de los viajes una forma natural de aprendizaje. Nació el 29 de mayo de 1860 en la gerundense localidad de Camprodon. Con apenas 49 años, el 18 de mayo de 1909, fallece víctima de una dolencia renal en la pequeña localidad-balneario francés de Cambo-Les-Bains.

## Albéniz, leyendas y verdades |



Partitura Minueto del Gallo -Sección de Música. Biblioteca Nacional de España.



Partitura Suit espagnole. Sección de Música, biblioteca Nacional de España.

Isaac Albéniz se nutrió desde sus primeros años de una vida errante y aventurera, alimentada por su condición de niño prodigio que recorría pueblos y capitales ofreciendo recitales en los que combinaba el gran repertorio con exhibiciones tan pintorescas como la de tocar de espaldas, o con los ojos vendados, o, emulando al gran Liszt, improvisando variaciones sobre un tema apuntado por algún espectador.

Con apenas cuatro años toca, junto a su hermana, en el Teatre Romea de Barcelona. Tras estudiar piano en esa ciudad prosiguió sus estudios en Madrid, adonde su familia se había trasladado en 1869.

Espíritu inquieto, a los diez años se fue de casa, y recorrió varias ciudades y pueblos de Castilla organizando sus propios conciertos.

Recorrió Europa triunfando en Alemania, Austria, Bélgica, Londres y París, ciudad donde se estableció. Allí intimó con Fauré, Debussy, Dukas y otros músicos franceses.

Su estilo más característico comenzó a perfilarse con las primeras obras importantes de carácter nacionalista escritas a partir de 1885, en especial con la **Suite española** de 1886. Su ideal de crear una «música nacional de acento universal» alcanzó en la suite para piano **Iberia**, su obra maestra, su más acabada expresión. Admirada por músicos como Debussy, la influencia de esta partitura sobre otros compositores nacionalistas españoles, entre ellos Falla y Granados, fue decisiva. Ella sola basta para otorgar a Albéniz un lugar de privilegio en la música española.

### EXPOSICIÓN

#### ALBÉNIZ. LEYENDAS Y VERDADES.

Conde Duque. Sala de las BóvedasC/Conde Duque 9 y II MadridMetro: Ventura Rodríguez, Plaza de España  
De martes a sábados de 10 a 21 h Domingos y festivos de 10,30 a 14,30 Entrada libre  
Hasta el 30 de enero de 2010.

# Exposiciones

## En Zaragoza, del Greco a Picasso

Una exposición que reúne una selección de las obras más representativas de la Colección Santander, desde el Renacimiento a nuestros días en una fusión de estilos pictóricos y escultóricos.

Destaca la presencia de pintura, con lienzos de El Greco, Zurbarán, Alonso Cano, Rubens, Esquivel, Sorolla, Julio Romero o Picasso, pero también cuenta con esculturas de Chillida, Alberto Sánchez o Chirino y un tapiz de la Manufactura Real de Beauvais.



**LA SELECTA.**  
**Del Greco a Picasso**  
 Paraninfo de la Universidad de Zaragoza.  
 De Martes a sábado:

de 11 a 14 h. y de 17. a 21 h.  
 Domingo y festivos:  
 de 11 a 14 h. Lunes cerrado  
 Hasta el 14 de marzo de 2010.

## Un momento de leyenda



con más de cien documentos originales, primeras ediciones y fotografías, así como medio centenar de obra pictórica de artistas como Pablo Picasso, Salvador Dalí, Benjamín Palencia, Alberto Sánchez, Maruja Mallo y Federico García Lorca, entre otros.

**La Generación del 27.**  
**¿Aquel momento ya es una leyenda?**

MADRID: Residencia de Estudiantes.  
 C/Pinar, 23 – De lunes a sábados de 11 a 15 y de 17 a 20 h.

Domingos y festivos de 11 a 15 h.  
 Hasta el 28 de febrero de 2010.

Esta exposición muestra la riqueza y variedad del sistema cultural que se asocia con la Generación del 27. Cuenta

## Erotismo y mitos

La relación entre el deseo y la muerte –Eros y Tánatos– en las artes visuales es el tema de esta exposición, con más de un centenar de obras entre pinturas, esculturas, fotografías y vídeos.



**LÁGRIMAS de EROS**

# Servicios

## Invitadas de Honor

La muestra, conmemorativa de los 75 años de la inauguración del Museu d'Art de Catalunya, ofrece un recorrido por la historia del arte catalán desde la Edad Media hasta el siglo XX a partir de piezas de gran calidad artística del románico, del gótico, del Renacimiento, del barroco, del siglo XIX y de los tres primeros decenios del siglo XX.

**75 Aniversario del MNAC**  
Museo Nacional de Arte de Cataluña. Barcelona.  
Palau Nacional Parc de Montjuïc. Barcelona.  
Hasta el 11 de abril de 2010.

## Año nuevo, nuevos proyectos solidarios

Cualquier persona puede ser voluntaria de Solidarios. Tan sólo son necesarias unas actitudes y aptitudes básicas: coherencia personal, reflexión crítica, desinterés y un compromiso serio y responsable.

- Sedes en Madrid, Granada, Jaén, Murcia, Palma de Mallorca, Vigo y Sevilla.
- Programas por un mundo de todos y para todos, trabajando contra la exclusión
- Sesiones informativas en distintas ciudades.



### Información en

La web: [www.solidarios.org.es](http://www.solidarios.org.es)  
e-mail: [voluntariado@solidarios.org.es](mailto:voluntariado@solidarios.org.es)  
Teléfono: 902 123 125.



### Lagrimas de eros

- Museo Thyssen-Bornemisza  
Paseo del Prado, 8. Precio 8 €.
- Fundación Caja Madrid  
Plaza de San Martín, 1  
Entrada gratuita:  
Ambos ámbitos expositivos de Martes a Domingos de 10 a 19 h.  
Madrid – Hasta el 31 de enero de 2010.

## Compartiendo esperanzas

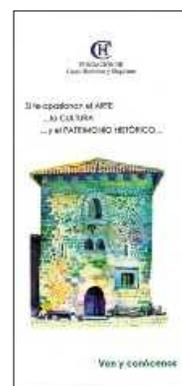


A muchas personas el cáncer les ha llevado a tomar decisiones que han cambiado positivamente su vida.

Este es un programa de ayuda pionero en España cuyos protagonistas son los afectados por la enfermedad. Los ya curados pueden ayudar relatando su experiencia vital a los que hoy reciben tratamiento. El apoyo psicológico también alcanza a los familiares.

[www.curadosdecancer.com](http://www.curadosdecancer.com) y  
[www.fundaciongrupoimo.com](http://www.fundaciongrupoimo.com).

## Casas singulares



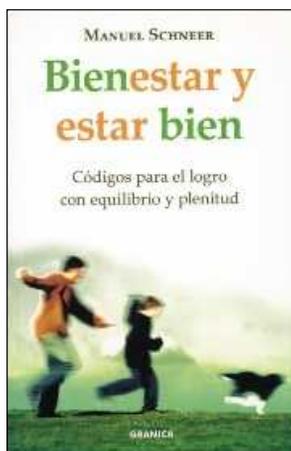
Organización sin ánimo de lucro, de ámbito nacional, cuyo objetivo principal es propagar el conocimiento y mantenimiento de los inmuebles

históricos y singulares, especialmente de aquellos que están en manos privadas, de parques y jardines, así como de los bienes muebles que contengan y que formen con ellos una unidad histórica y cultural.

**Fundación de Casas Históricas y Singulares**  
[www.casashistoricas.com](http://www.casashistoricas.com).

# Libros

## Bienestar y estar bien



Con un estilo directo y práctico, la obra describe los diferentes planos y conductas de los seres humanos, da razones de las mismas y aporta ideas y métodos para cambiar concreta y positivamente. Como un análisis de los mejores casos creativo, expone los factores clave para concretar logros en cada plano y analiza su configuración en diferentes tipologías de personalidad con ejemplos reales para cada una de ellas.

Tratándose de individuos únicos y particulares la búsqueda de bienestar es una pista especial en la historia personal de cada uno, es un proceso en el que afirmamos nuestra identidad. Para guiar esa búsqueda, este libro brinda herramientas de autoevaluación y diagnóstico para avanzar sobre una economía sostenible de nuestro yo.

**Bienestar y estar bien**  
 Autor: Manuel Schneer.  
 Ediciones Granica.  
 Barcelona 2008.

# Musical

## Meli-Melo

Un espectáculo con un movimiento a toda costa, en todas sus formas, en todas las direcciones: la danza contemporánea, clásica, el agua, étnica, técnica, rítmica, anticuarios, cibernética, parodia, humor.

**MELI-MELO**  
 Teatro Arenal.  
 Madrid.



## Un musical seductor

Un musical vibrante y sofisticado que lleva ya 13 años representándose en Broadway ininterrumpidamente. Mezcla de comedia negra y drama carcelario en la que se basó la famosa película del mismo nombre ganadora de varios Oscars, ambientada en medio de la extravagante decadencia de los años 20.

**CHICAGO**  
 Teatro Coliseum.  
 Madrid.



# Teatro

## El buen humor de Alfonso Paso

Como en el cuento de Pedro y el lobo, la protagonista se desespera cuando, la única vez en que dice verdades, nadie la cree.

Alfonso Paso utiliza todos los recursos del vodevil para mantener al espectador en una carcajada constante. Siguiendo las reglas del género todo se embarulla hasta lo inverosímil para, en la escena final, recomponer el rompecabezas para que todas las piezas encajen y llegue un final feliz.

### Vamos a contar mentiras

Autor  
Alfonso Paso.  
Teatro  
Marquina  
Madrid.  
A partir del 14 de enero de 2010.



## Un guiño a la vida

El regreso a los sentimientos más preciados del ser humano: el amor, la amistad, la paternidad, lo efímero de la vida.

José Sacristán y Héctor Alteiro recorren, con cariño, humor y emoción, los rincones más íntimos del ser humano.

### Dos menos (José Sacristán y Héctor Alteiro)

Teatro Fernán Gómez.  
Plaza Colón Madrid.  
Del 13 de enero al 7 de febrero.



## Un mensaje de tolerancia

Enmarcada en el París de los años sesenta, la obra cuenta la amistad entre un solitario y reflexivo tendero árabe, el señor Ibrahim, y el inquieto adolescente judío Momó.

La íntima relación que se establece entre ambos personajes simboliza el encuentro entre culturas y difunde con ternura y humor un mensaje de tolerancia, diálogo y mutua comprensión.

### El señor Ibrahim y las flores del Corán

Teatro Arenal.Madrid  
Funciones de jueves a domingo  
a las 19.00 horas



## Crisis: ¿Liberación del Mayor?

**Fernando Martín Galán**  
**Mayor**  
**Diciembre 2009**

La palabra crisis está en la actualidad, desgraciadamente, en boca de casi todos. Se usa, con bastante frecuencia, para designar la zozobra e inquietud que nos invade. El uso de la palabra crisis se refiere, sin duda, a los difíciles momentos que atravesamos los ciudadanos.

Lo que se escucha por la calle, con referencia a la famosa crisis, no indica, en absoluto, que exista una clara preocupación porque la crisis afecte a los Mayores. ¡Que equivocados están los que así piensan! Esta situación nos atañe a todos. A unos más que a otros, es cierto, pero todos nosotros estamos inmersos en esa acuciante y triste situación.

Los Mayores quizá lo podamos ver desde otro ángulo. Podemos constatar que esta situación puede que en algo nos beneficie. Por ejemplo: Anteriormente, nuestros hijos e hijas nos “usaban” a los Mayores para cuidar a los nietos; fundamentando esa posición en que ambos miembros de la pareja trabajaban y “no tenían tiempo” para llevar a los niños al colegio, para darles de comer, para volver a llevarlos al “cole” y para, en otras palabras, hacer de padres, educar a los hijos y darles ese cariño que necesitan. Esa labor educativa y afectiva la delegaban totalmente en los abuelos —Los Mayores—

Evidentemente era mucho más cómodo que los abuelos y abuelas “cargasen”, con gusto, con esa, a veces, ardua tarea. En muchos casos —como anteriormente escribí sobre ello— esa dejación de deberes paternos era consecuencia no de una necesidad del trabajo de la pareja, sino más bien una forma de obtener un coche más grande y lujoso o una casa mejor que la de nuestros amigos o compañeros de trabajo, ante quienes presumir de esos “logros” alcanzados, si bien omitían decir que todo ello era a costa del sacrificio de los abuelos.

Pues bien, ahora se muestra que al no trabajar uno o ambos miembros de la pareja, ellos tendrán mucho más tiempo (además del necesario para la búsqueda de un trabajo) para dedicarlo a sus hijos y dejar descansar a los abuelos, que se tienen muy merecido un descanso y disfrute de su propia y, en ocasiones, corta vida. Creo que a eso se le puede llamar liberación del Mayor ante una situación dramática. Lo contrario es otra cosa.

# Productos de apoyo para la vida autónoma



**Los Productos de apoyo favorecen la autonomía en las actividades diarias y las relaciones sociales.**



NO SOMOS UN CENTRO DE VENTA, PERO  
PODEMOS AYUDARLE A CONOCER ESTOS  
PRODUCTOS Y SUS DISTRIBUIDORES

**¡Estamos para informarle y asesorarle!**

CENTRO DE REFERENCIA ESTATAL DE AUTONOMÍA PERSONAL Y  
AYUDAS TÉCNICAS (CEAPAT)  
C/Los Extremeños, nº 1 (esquina Avda. Pablo Neruda) 28018 Madrid  
Tel.: 91 363 48 00 Fax: 91 778 41 17  
Correo electrónico: [ceapat@imsero.es](mailto:ceapat@imsero.es)  
Información sobre el CEAPAT en Internet: [www.ceapat.org](http://www.ceapat.org)

# SI ESTÁS EN SITUACIÓN DE DEPENDENCIA TÚ TIENES DERECHO

**Si tengo dudas, ¿dónde puedo dirigirme?**

El IMSERSO le atenderá en el número de teléfono gratuito

**900 40 60 80**

en un horario ininterrumpido:

De lunes a viernes de 9 de la mañana  
a 9 de la noche

Los sábados de 9 a 2 de la tarde

[www.dependencia.imserso.es](http://www.dependencia.imserso.es)



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE SANIDAD  
Y POLÍTICA SOCIAL



IMSERSO

